

Szerkesztőség:

Arad. Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.



ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Lei
Fél évre — — — 540 Lei
Negyed évre — — 270 Lei
Havonta — — — 90 Lei
Hirdetések díjazás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Bucarestben 50 banival több

Akormány törvényen kívül helyezi a romániai kommunistákat

Arad magyarsága óriási lelkesedéssel ünnepelte vezéreit.

Sándor József ragyogó szózata az aradi magyarokhoz. — Miért van szükség a külön listára. — A kisebbségi kérdés a román kormányok programtükreiben és a — valóságban. — Felelőtlen elemek zavart akartak kelteni a magyarság impozáns összejövetelén. — Magyar mágnások és a románság népiogai. — Deutsch Andor a zsidóságnak a magyarsággal való együttérzését tolmácsolta. — Barabás Béla dr. lelkesítő zárószavai után, éjfélkor ért véget a népgyűlés.

Hatalmas tömeg tüntetett a Vadászkürtben a magyar egység mellett.

(Arad, december 10.) A lelkesedés és a magyar testvéri összetartás lángja lobogott fel a Magyar Párt mai ülésén, amelyet a Vadászkürt-éttermében tartottak meg. Fél tízre volt hirdetve a gyűlés, de kilenc órakor már zsúfolva volt a hatalmas terem és mindenki lelkes hangulatban várta Sándor József volt szenátort, a Magyar Párt alelnökét, aki eljött erre az estére, hogy meglátogassa Arad magyarjait. Kilenc óra után éjfélnél fogva zúgott végig a termen, megérkezett Sándor József, akinek kíséretében még dr. Barabás Béla és dr. Párecz Béla léptek a terembe. Barabás dr., mint a gyűlés elnöke, állt fel először és meleg szavakkal üdvözölte a gyűlést és Sándor Józsefet, az aradi magyarság kedves vendégét.

Sándor József beszéde.

Lelekes éjlenzések közepette emelkedett szólásra Sándor József. Azzal kezdte beszédét, hogy tíz nap óta van uton, három vármegyének községeit járta be és csupán Három-

„Bratianu be akarta olvasztani a kisebbségi magyarságot.”

Ismerteti a párisi kisebbségi egyezmény történetét. Amikor alá kellett volna írni a román delegátusoknak az egyezményt, Bratianu társaival együtt otthagya Páris és távozóban kijelentette az újságíróknak, hogy nagyon rövid idő alatt asszimilálja a romániai kisebbségeket és soha nem fogja elismerni a gyulafehérvári egyezményt. Ilyen mentalitással szemben kénytelen volt állást foglalni a magyarság.

Amikor bejutott a parlamentbe s végighallgatta a trónbeszédet, feltűnt, hogy egy szó sincs benne a kisebbségekről. Ez irányban természetesen kérdést intézett a miniszterelnökhöz, aki ellenkérdéssel felelt:

— Mi az, hogy kisebbség, hát ilyen is van Romániában?

— Nekünk gondoskodni kell arról, hogy észrevegyenek bennünket — folytatja Sándor József. — A párisi egyezmény és a gyulafehérvári határozatról elmondhatjuk, hogy a kisebbségi védelem és jog ebben a formában először fordul elő Románia történetében. De a román törvényhozás nem akart róluk tudomást szerezni. Bratianu Ionel meg volt győződve arról, hogy a magyarság csak olyan szerv Romániában, mint a bulgárok Dobruzsában. Romániában ugyanis még ma sincsen rendszeres statisztika és az első években a magyarságot egy millió kétszáz ezer lélekre becsülték, később ezt a számot leszállították

szék megyében százhusz község magyarságát látogatta meg. Nem lelkesíteni jött ide, mert Aradváros intelligens közönségének nincsen szüksége lelkesítő szónoklatra. Csupán azt akarja ismertetni, hogy miért nem kötött a Magyar Párt választási paktumot a nemzeti-parasztpárttal és hogy mik lehetnek kilátásai a magyarságnak a parlamentben.

— In ez előtt amellett voltam. — folytatja beszédét Sándor József. — hogy a nemzeti-párttal meg kell kötni a választási paktumot. Ismertem a nemzeti-parasztpárt gondolkodását, véleményét a kisebbségi kérdésről. Tudtam azt, hogy a liberálistárpárt teljesen elvénhedett s azok, akiket valaha gyűlölték a liberálistárpártiak, ma integráns részét teszik ki a pártnak. Bratianu Ion maga mondta, hogy a cél érdekében kénytelen volt futni hagyni a tolvajokat és a börtönből kiszedni a gyilkosokat. Ez volt a politikai álláspontja Bismarknak is, de örökségül azt hagyta, hogy ne kövessék utjában.

kilencszáz ezerre, majd ötszáz ezer lett a magyar lelkek száma.

Tíz esztendő alatt tehát hivatalosan másfél millió magyar tűnt el ebben az országban, noha hiteles statisztika bizonyítja, hogy a romániai magyarság jóval több, mint két millió lélek.

És ennek a két milliónyi tömegnek saját kultúrája, saját hagyományai vannak.

Felelőtlen elemek megakarják zavarni a gyűlést.

— Jogom volt azt hinni, hogy egy párt, amely teljes jogot ígért a magyarságnak, most is vallani fogja meggyőződését. A gyulafehérvári határozat kimondja a teljes egyenlőséget minden ittlakó nemzetiség számára, saját közigazgatást, saját iskolákat ígért. A nemzeti-parasztpártban meg is bizhattunk, hiszen vezérei itt nevelkedtek velünk, ugyanannak a folyónak vizéből ittak és ugyanabból a kultúrából táplálkoztak velünk. Jogom volt tehát feltételezni, hogy megtaláljuk egymást. Bevallom, hogy a parlamentben a román ellenzék nélkül nem tudhattam volna a magyar érdekeket védelmezni. (Valaki közbekiált: Le a grófokkal és a nemesekkel!)

A magyar mágnások a románságért.

— Igen a grófokra és nemesekre is rátérlek — válaszolja Sándor József. — Először is

vegyék tudomásul, hogy Maniu Gyula magyar nemes. És akik a mágnás-kérdést emlegetik, azok bizonyára nem tudják, hogy a demokrácia megteremtője, aki egyformán küzdött a magyar és román elnyomottakért, aki tömlöcbe került ezért és ott vesztette el szemérvilágát, az báró Wesselényi Miklós volt. — *Batthyány Lajos grófnak köszönhető ez erdélyi románok szabadságjoga, báró Eötvös József nemzetiségi törvényért küzdött a románok javára. Bethlen Gábor erdélyi fejedelem arra kényszerítette a nemeseket, hogy román iskolákat létesítsenek a románok részére. Egyik Rákóczi volt az, aki kinyomatta az első román bibliát s ezzel megvetette a román kultúra alapját.*

— A magyarságnak az a kötelessége, hogy a nemzeti parasztpárttal vállaltva igyekezzen megmenteni az országot abból a sülyedésből, ahová a tíz esztendő liberális uralom juttatta. Tíz év alatt leromlott a lej, tönkrement az ipar, a kereskedelem, a földművelés.

Elmondja, hogy Maniu egy ízben átadta neki a kisebbségi kérdés megoldásáról szóló tervezetet.

Ez a tervezet, csak ötvenszázalékát akarta adni annak, amit a gyulafehérvári határozat és párisi egyezmény ígért. Maniu Gyula most megígérte, hogy ha nem kötünk paktumot, úgy is végrehajtja a kisebbségi törvényt.

„Jaj nekünk, ha szétbomlik a magyarság egysége.”

Tehát helyesnek tartom, hogy nem kötünk paktumot. Most alkalmat adtak nekünk, arra, hogy önállóan küzdjünk jogainkért, tehát nincs szükségünk, hogy egyik, vagy másik párthoz tapadjunk. Amikor az Averescu-kormányral kötött paktumot a magyarság, azt mondták, hogy ez a párt programja az irányadó. Megtekintettem ezt a programot és abban azt találtam, hogy az összes kisebbségi iskolák államosítandók és azt olvastam, hogy a magyaroknak még mindig 70 százalékkal több földjük van, mint az ittlakó románságnak és ezt a földet el kell venni tőlük. Ezért kell a magyarságnak ma önálló listával fellépnie és mindenki tartsa erkölcsi, sőt vallási kötelezettségének a magyar listára szavazni.

Az agent provokátorokat, felbérelt embereket pedig, mint a pestisbetegeket kell elkerülni. A kisebbség nem engedheti meg magának, hogy pártokra bomoljon. Jaj nekünk, ha szétbomlik a magyarság egysége.

A magyar nyelv joga a közigazgatásban.

— De szükség van az önálló listára azért is, hogy támogassuk a jelenlegi nemzeti-parasztpárti kormányt a beígért kisebbségi törvény megalkotásában, hogy résztvehessünk a munkában, hozzájárulhassunk ahhoz és ha itt is csalódnánk, akkor kellő erővel melessünk át a támogatásba. Ez az utolsó alkalom arra, hogy ezen választási törvény alapján válaszszunk, mert — értesülésem szerint — a jelenlegi kormány el akarja törölni ezt a választási törvényt, amely ellen oly sokat harcoltunk, szia kell térni a régi választási módra.

amikor a választó közvetlenül a maga jelöltjére és nem a listára adta szavazását.

Harcolni kell a közigazgatási törvény ama paragrafusa ellen is, amely egy bizottság hatáskörébe utalja át annak megállapítását, mely városok közigazgatásában beszélhetnek magyarul. Törvény útján kell megállapítani a magyarság százalékszámát és hogy milyen százalék után jár a magyar nyelv használata.

Sándor József ezután az egyházpolitikáról beszélt, majd elmondotta, hogy egyszer felkereste az antiszemita ifjuság és arra kérte, álljon az élére. Megkérdezte a vezetőjüktől, vajon jó keresztény-e és boldog-e a vallásában? Amikor pedig az igazt mondott, megkérdezte, miért haragszik arra, hogy a vallást hisz és esetleg kevésbé boldog? Az egyházpolitika tekintetében is sokat vár a nemzeti-paraszt-párttól, főleg annak radikálisabb csoportjától, amely kevésbé sovíniszta és szocialisabb, mint a nemzeti frakció.

Elmondja, hogy a nemzeti-parasztpárt összetételében egyharmad a nemzeti és kétharmad a parasztpárti. Ez a választásoknál érvényre fog jutni és félti, hogy belső küzdelem indul meg ebben a pártban. A magyarság részére csak azt a jelszót olvassa fel, amit negyven évvel ezelőtt irt. **Ő volt az első, aki magyar nyelvre lefordította a románság nemzeti himnuszát, a Destapate Romane-t,** amely a nemzeti elv mellett való kitartásra bizdította a románságot. Felolvassa a nemzeti himnusz, majd a finn nemzeti himnusz, amely szintén az elvekért való harcot és összetartást hirdeti.

— Mi is emberi jogokért küzdünk — mondotta — nem törődünk a közénk keveredett salakkal. Az árulókat érje től az az átok, amelyet Mózes a pusztában kiáltott ellenségeire, akiket elnyelt a föld. Mi is pusztában vándorló szegény vándorok vagyunk és vezessen mindannyunkat a magyar becsület.

Deutsch Andor beszéde.

Percekig villarzott a taps Sándor József

beszéde után, majd Deutsch Andor beszélt az aradi zsidóság nevében. Kijelenti, hogy mindenki, akinek bölcsőjénél a magyar dalja magyar dalt énekelt, csak a magyarok mellett szavazhat, csak azokkal érezhet együtt. Az egynyelvűeknek valláskülönbség nélkül ézniök kell összetartozandóságukat és **mindegy, akár neológ, akár ortodox, mert nem a vallás számít, hanem a nemzeti érzés.** Itt újra közbeszólt egy zavart kelteni akaró, mire Deutsch Andor kijelentette, hogy akár százan is szólhatnak közbe, mindenkit, akármilyen politikai pártállású, ha összetart becsületesen, meg kell becsülni, még ha más politikai elveket vall is. Felszólítja a választókat, vigyék győzelemre a magyar zászlót.

Barabás Béla: Arad magyarságában nem csalódhatunk.

Ezután dr. Barabás Béla emelkedett szólásra. Először is megköszönte az Országos Magyar Pártnak, hogy a tiszta magyar lakosú vármegyék mellett, milyen intenzív érdeklődést fejt ki Aradmegyével szemben is. A Magyar Párt vezetősége nem fog csalódni Aradban, mert a város lakosságában most is, mint annyiszor meg fog nyilvánulni az az őserő, amit Arad nagy magyarjaitól örököltünk.

— Csak egy nap választ el bennünket a választásoktól — folytatta dr. Barabás Béla — és most, amikor minden ember hazamegy családjá körébe, gondolkozzék afelett, hogy ha majd szá-

Merénylet készült Pilsudszky ellen.

(Varsó, december 10.) Pilsudszky tábornagy Belvedere palotájának kertjében tegnap agyonlőtték egy palotaórt. A közvéleményben az a hír terjedt el, hogy tulajdonképpen Pilsudszky-ellenes merényletről van szó, másrészt azt beszélék, hogy a palotaőr öngyilkos lett. A parkban letartóztattak egy embert, akit a gyilkossággal gyanúsítanak. A gyanúsított régebben a hadügyminisztérium információs osztályának volt ügynöke, majd a ha-

vazni indul, nemcsak polgári jogát megy teljesíteni, hanem a többi százezernyi magyarral együtt, igyekszik megalapozni családjának, gyermekeinek jövőjét is. Miután az aradi magyar lista teljesen kielégíti a magyarság kívánságát, elég ok arra, hogy minden magyar ember a magyar listára szavazzon. De az is szavazzon a magyar listára, akinek egyéni, vagy bármily más kifogásai lennének a lista ellen. Mert az én hitem szerint, aki a templomba megy imádkozni, az nem a pap kedvéért teszi azt, hanem az isten dicsőítésére. A pap csak közvetíti kívánságainkat az örök Isten zsámolyához.

— Ma szüksége van a romániai magyarságnak minden magyar szavazatára. Én nem hiszem, hogy akadhatna olyan becsületes magyar ember, aki elengedheti magát téríteni az egyedüli utról, ami a magyar összetartást jelenti és engedné magát idegen érdekek szolgálatába kényszeríteni. Mert csak egy érdek van a mi számunkra: a magyar érdék. Nekem nincsenek gyermekeim, de minden magyar gyermek az én gyermekem is. És mert az én gyenge szemem egy boldog magyar jövőt keres, nekem is kötelességem tehetségem szerint biztosítani gyermekeim részére azt a boldog jövőt. Én elől megyek, ti jöjtek utánam! Nem rombolni, de alkotni akarunk és megteremtteni azokat a törvényes intézkedéseket, amelyek a romániai magyarság szabadságát fogják jelenteni.

Hatalmas éljenzés, tapsorkán és üdvölgés fogadta dr. Barabás beszédét és a lelkesen tüntető magyar tömeg az éjfél órákban oszlott szét.

tárvédő testületnek volt alkalmazottja és legutóbbi állását éppen a palotaőr miatt vesztette el. Eszerint a gyilkosságnak semmi köze a politikához, az személyes bosszúnak a műve. A letartóztatott tagad, azt mondja, hogy azért ment a palotába, mert egy palotaőr barátjával akart beszélni, azonban a parkot jókor bezárták és nem tudott idejében távozni. A gyilkossághoz semmi köze sincsen.

Dusán a muzeumba kerül.

Irta: Móra Ferenc.

Nem hiszem, hogy Dusánt kiskorában azért kergették volna az asztal körül, mert azt kiabálta, hogy nem akar üveg alá kerülni a muzeumba. Sőt bizonyosan még akkor se gondolt ilyen borzasztóságra, mikor egy hónappal ezelőtt először kezeltünk egymással.

Ez is ott történt Szőregen, a Sziv-uccában, ahonnan a Mäder kéményseprőt valamelyik nap már beleraktam az ujságba, mint olyan derék magyar embert, akit én mingyárt megtennék felsőházi tagnak, ha rajtam állna. (Van ott más is, aki olyan idegen zamattal beszél a magyart, mint Mäder bácsi, ugy lehet, nem is egy. De már olyanok, nem tudom hányan vannak, akik a cseresznyefájukat kívágnák a magyar tudományért és nem kérik meg az árát, belekalkulálva harmincesztendei termést.)

Dusán is a tudomány révén került bele a történelembe és a muzeumba. Már mint a sok ezer éves tálak és csuprok révén, amiket a németek olyan tudománynak tartanak, hogy most adtak ki róluk egy tizenöt kötetes lexikont. Néhány magyar helynév is akad benne — fogadom, hogy a második kiadásban Szőreg oldalakon keresztül fog szerepelni. És Szőreg híressé tételében része lesz Dusánnak is.

Valameiyik napszámom említette, hogy Dusán szomszéd is talált egy-két agykoponyát a kertjében. A Sztojkov Dusán, ha ismerem.

Nem, egy-két ezer ismerősöm közt Dusán szomszéd eddig nem szerepelt. Nem is nagyon szívesen nyitottam rá a kis-ajtót. A szőregi magyarok eddig nem nagyon kényeztették el a muzeumot. Kutyát ugyan nem uszítottak rám sehol, de vasvilla-szemeket vetettek rám.

Nagyon szívesen fogadott. Azt mondta, már várt is. Csakugyan mindig csontokba, csőrepekbe akadozik az ő ásója is, mint minden szegény emberé a Sziv-uccában.

— Hát egy kis próbát tehetnénk-e?

Hogyne, nincs annak semmi akadálya se, most még nincs bevetve a kert. Csak arra kér, hogy a kis körtefájára vigyáztassak. Apró kis fa, alig ér derékig, de van rajta öt-hat olyan téli körte, amilyenben csak királyok fogják. A nevet is megmondta, mert Dusán kertészember, de én bizony elfelejtettem, mert én nem vagyok járatos a királyok gyümölcsében, csak a dudvák, parajok nevet tudom kivülről.

A próbaadás nem sok jóval biztatott, mert csak a laponon huzhattunk árkot, a partban még paradicsom volt. Hanem a királyok fogára való körteben mégis csak kár esett. Tudniillik megkínáltam Dusánt szivarral, az egyetlennel, amelyik még nem esett áldozatul a régésznek a zsebemben és Dusán revansot adott. Leszakította a legszebb körtejét és a táskámba tette. Ez volt huszonöt esztendő alatt az első muzeumi keresetem a fizetésem felül. De ezzel se volt szerencsém. Elhagytam valahol, mire hazaértem. Sebaj, legalább nem tettem haragosimmá a királyokat.

Hát ez nagy eset volt, ez a körte, mint Dusán irántam való jóindulatának a bizonyosága, de ért ennél nagyobb meglepetés is. Dusán negyednapra felkeresett.

— No mi ujság, Dusán? Csak nem ért már meg a paradicsom?

— Nem, még nem egészen. Még jócskán volt közte zöld.

— Hát akkor nem lehet még ásni?

— Dehogyan nem. Hiszen azért szedtem le szöldiben a paradicsomot. Hogy ásatthasson az igazgató ur addig, még a szép időben tart.

De hát nem hagyhattam ott a Mäder-portát, még minden őst ki nem szedtem belőle az utolsó térdkalácsig. (Értendő alatta olyan térdkalács, amiből kanálfejet faragott az ősember. Hogy lepipált az minket fantázia dolgában! Az ellensége térdkalácsával kanalazta a levest! Hány mai embernek az étvágyát helyrehozná, ha fölújithatná ezt a divatot!)

Álló hétig minden nap megérdeklődte Dusán, hogy mikor megyünk már őhöz. Nehéz volt kiindulni, mert igen kiadós volt a kéményseprők kertje és azt hiszem, nagyon kis biztatás kellett volna Mäder bácsinak, még a házat is szétengedte volna hányni, de legalább is azt nem bánta volna, ha az udvarát is felássuk. Őreg Mäder néni meg kis Máderné tán háromszor is felsőprék napjában.

Végre aztán csak eljutottunk Dusánhoz, sőt már el is jöttünk tőle, továbbhurcoltuk őt házzal. Ma déiben szedtük föl Jánosai az utolsó zsugorított csontvázat, még a többiek az ebédhez kijáró pihenőjüket fogyasztották. Ilyenkor szokta János a principálist bizalmasan informálni.

— Dusánnak egy kikötése volna igazgató ur.

— Jókora jut eszébe — mondom meglepve. — Mi kívánni valója van?

— Hogy tetszene beletenni az ujságba, mit találtak az ő földjén. Szeretne rá büszke lenni. Meg is ígértem neki, hogy kitesszük.

A János ígérését be kellett váltani. Csak-hogy ahhoz ez a hely kicsi. Nagy könyv kell ahhoz, meg is lesz egy-két esztendő múlva, magyarul, németül és az viszi szét a világ minden tájára a Mäder kéményseprő, meg a Dusán kertész nevé. S benne száz, meg száz fénykép, az alvász kuporodott pózában nyugvó halottakról, a bronz manzsettákról, a tengeri csigákból, farkasfogakból, vaddisznógyarból furt ékességeikről, a kőbaltájukról és arról a köőrüsszel preparált négyezer éves koponyáról, amelyik a maga nemében alighanem unikum a világon. Mert olyan preparált koponyára, ha nagy ritkaságképpen is, mások is akadnak már, amin forintnyi nagyságu lyukat lékel az őskori sebész. De a Dusán kertjéből olyan preparált koponya került ki, amelyiken tizenhárom és fél centiméteres léket gyalultak, még pedig nagyon gondosan, a koponyán. Igazán nem lett volna csoda, ha kiesett volna rajta a feje a boldogtalannak.

Kell a kisbabának: Höfer hinpópor, krém, szappan!!!

Levették a Népszövetség napi-rendjéről az optánsügyet.

Titkos konferenciával kezdődött meg a Népszövetség luganoi ülése. — Magyarország és Románia közvetlen tárgyalásba kezdenek. — Éles konfliktus Briand és Stresemann között, aki le akar mondani tárcájáról.

(Az Aradi Közlöny luganoi tudósítójának távirata.) Ma kezdődött meg a Népszövetség ülészaka. Nagy érdeklődés előzte meg a mai ülést, miután tegnap kiderült, hogy a mai ülésen fontos kérdést vetnek fel. Meg akarják ugyanis állapítani, elég-e a Népszövetség tanácsában a szótöbbség azon határozatra, hogy a tanács valamilyen ügyben a hágai nemzetközi döntőbíró véleményét kikérhesse, vagy pedig egyhangú határozat kell.

Az ülés előtt Briand ma egyórás tanácskozást folytatott Chamberlainnel. A tanácskozás folyamán főleg az Amerikával való flottakonfliktus ügyét tárgyalták le. Délután Briand, Chamberlain és Stresemann közös tanácskozást tartottak, amely a konferencia legérdekesebb kulisszámögötti tanácskozása. A megbeszélés főleg a jóvátételi kérdés és a Rajna-vidék kiürítése körül folyt. Valószínűnek tartják, hogy ezen a tanácskozáson véglegesen elhárítják azokat a nehézségeket, amelyek eddig megakadályozták a szakértői értékelést. Grandi olasz külügyi államtitkár ma délelőtt Titulescu londoni követével folytatott hosszabb megbeszélést, tárgya azonban ismeretlen.

Az ülészakit Briand nyitotta meg, aki megnyitójában mindenekelőtt Chamberlaint és Titulescut üdvözölte, akik most gyógyultak fel betegségükből. Az üdvözölt államférfiak rövid beszédben megköszönték az elnök szavait. Ezután az optánskérdés került sorra. Briand utalt arra a határozatra, amelyet a legutóbbi ülészakit elfogadott és amelyben a közvetlen tárgyalásokat ajánlották. Javasolta, tartsák fenn ezt a határozatot és egyszersmind sikert

Aztán sok esodálója lesz azoknak a nagy magtartó edényeknek is, amikből vagy ötöt találunk a Dusán kortjében. Hármát ott fényképeztünk le a helyszínen, úgy, ahogy feküdtek a földben, mielőtt a tiszteletükre készített ládába bújattuk volna őket.

— No Dusán — mondom a gazdának — kuporodjon oda közéjük maga is.

Egy kicsit vonakodott, sokallotta a tisztességet.

— Hamar, hamar. Azért kell egy embernek ott lenni a képen, hogy mértéke legyen az edények nagyságának.

Ez már más, a tudományért ezt az áldozatot is meghozta Dusán. De én még most se voltam megelégedve.

— Vegye le a kalapját, ne takarja el az arcát.

— Jaj, akkor meglátják, hogy kopasz vagyok — tört ki Dusánból a nemes férfi-hiúság — de azért csak szót fogadott, mint a családi tűzhelyen engedelmességhez szoktatott férfit.

És így Dusán ott guggol földje kincsei mellett egy kicsit büszkén és egy kicsit megilletődötten és becsületes képével, nyílt homlokával így fog bekerülni a muzeumba az üveg alá, hogy ott megláthassák mindenféle népek és nemzetek és irigykedve mondogathassák, hogy lám, milyen sokra vitte ez a Dusán, holott se király, se császár, csak egy szőregi kertész a Sziv-uccában.

Mert ezzel a szándékkal csináltattam a képet és így fogom lefotografáltatni Máder bácsit is a kis ibrikék és a nagy vajdlíngok közt, amiket összedrótozással ő részesített az első segélyben. Igenis, had legyenek megörökítve a jövő számára ezek a szegény, tanulatlan, derék emberek, mint a tudományának ágazán önzetlen mecénásai és had lássák azok a tudósok, akik majd idejönnek, hogy mennyi kulturérzék van ezekben a Máder és Sztojkov nevű magyarokban.

Megegyezett a kormánypárt az összes kisebbségekkel, hogy a legjobb cipőkrémnek, **Pyram-Pasztát** ismerik el!

kívánt a tárgyalásokhoz. Gazdágó László magyar megbízott kormánya nevében hozzájárult ahhoz, hogy az ügyet levegyék a napi-rendről.

Az esti jelentések szerint az első találkozás Briand és Stresemann között nem folyt le abban a barátságos formában, amely eddigi találkozásait jellemezte, sőt gyakran nagyon éles hangot ütöttek meg mindkét részről. Stresemann határozottan kijelentette Briandnak, hogy ha a két nyugati állam magatartása nem változik meg Németországgal szemben,

Kaufman Kamil új vizsgálatot kér maga ellen.

A gépüzemigazgató, aki elbocsátása után megtagadta hivatala átadását, az új interimár bizottsághoz beadvánnyal fordult és hajsának minősíti az ellene lezajlott vizsgálatot.

(Arad, december 10.) Néhány héttel ezelőtt történt, hogy a volt interimár-bizottság határozatot hozott, amelyben Kaufman Kamil gépüzemigazgatót, ismeretes fegyelmi ügyéből kifolyólag, elbocsátotta a város kötelekéből. A határozatot szabályszerűen kiképezítették a gépüzemigazgatónak, aki átvette, azonban kereken megtagadta a gépüzemek hivatalos átadását és ezzel le is zárult Kaufman Kamil annyit vitatott ügye.

A közeli napokban azonban szenzációs fordulat várható ebben az ügyben, amelyet mindenki véglegesen lezártak tartott. Kaufman Kamil ugyanis, — mint értesülünk — a közeli napokban kérvényt nyújt be Aradváros új interimár-bizottsághoz, kérve, hogy vegyék ügyét revízió alá, rendelkeznek el

Gyapju házikabátok 21 P.-től
Selyem pouplin ing
bőlelt mellel 11 P.
Selyem nyakkendők 4 P.
SCHWAZENBERG uri divat
üzletében
Budapest, VI., Teréz-körút 18. Oktogon-tér

ez a locarno politikai végét jelenti. Hír szerint Stresemann, ha üres kézzel tér vissza Luganóból, el van szánva arra, hogy lemond a külügyministerségről. Ez esetben tárcáját Breitscheid szociáldemokrata veszi át.

Bucurestiből jelentik: A külügyminiszteriumból nyert értesülés szerint Romániát az optáns-ügy abbáziai tárgyalása során Langă-Rosca ru külügyi helyettes vezérigazgató, rendkívüli követ fogja képviselni, míg a melléje beosztott román külügyi szakkbizottságnak csupán informatív jellege lesz.

új vizsgálatot, annak megállapítására, mennyire felelnek meg a valóságnak azok a vádak, amelyeket annakidején betejestettek ellene.

Kérvényét azzal az indoklással nyújtja be, hogy

a volt városvezetés hajsát indított ellene és anélkül, hogy módot nyújtott volna arra, hogy kelő módon védekezhessen, bűnösnek bélyegezte.

Az új interimár-bizottság még nem nyilvánított ez ügyben véleményt, de — mint értesülünk — módot fognak nyújtani egy új vizsgálat keretében Kaufman Kamilnak arra, hogy védekezését előadhassa és bizonyítékait be-terjeszthesse.

Folvik a vizsgálat az aradmegyei községtanácsok ellen.

A beérkezett feljelentések alapján a prefektura vizsgálatot rendelt el Aradmegye több községének vezetősége ellen.

(Arad, december 10.) Megirtuk legutóbb, hogy Aradmegye vezetősége vizsgálatot rendelt el több községi tanács, bíró és jegyző ellen, különböző, a prefekturához beérkezett feljelentések alapján. Eddig Szemlak község tanácsa és Világos bírája ellen fejezték be a vizsgálatot. Szemlak ügyében Marsieu Justin dr. prefektus dönt, a permanens-bizottság véleménye alapján, míg a világosi bíró esetében a prefektura Világos község tanácsától kéri a bíró eltávolítását. Amennyiben a tanács nem tesz eleget a felhívásnak,

a közigazgatási törvényben előirt módon fognak ellene eljárni.

Folyamatban van a vizsgálat Zaránd, Cured, Radna, Szentmárton, Madrijesti, Curtici és Draut bírája ellen, a sikulai interimár-bizottság, a mácsai tanács, jegyző és bíró, a dudi tanács és bíró, a mondorlaci tanács, valamint a nagyaki tanács és bíró ellen. Az utóbbi tanács ellen azért rendeltek el vizsgálatot, mert megállapítást nyert, hogy a községi tanács tagjai egyszersmind bérlői voltak a községi földeknek, amit a közigazgatási törvény erősen tilt.

Egy volt miniszter „beleőrült” a párisi panamába

Egyre nagyobb hullámokat ver a Gazette de France botránya. — Az Action Francaise is belekeveredett a panamába. Idegszanatoriumba szállították Clotz exminisztert.

(Az Aradi Közlöny párisi tudósítójának távirata.) A Gazette de France ügye mind nagyobb botrányokat okoz. A Populaire című lap szerint tényleges és volt katonai személyek is részesei a csalásnak. Ezek nemcsak a felügyelő-bizottság tagjai voltak, hanem ügynöki tevékenységet is fejtettek ki. Állítólag még egyházi személyek közreműködése is kiderült.

A mai déli lapok azt a szenzációs hírt közlik, hogy az Action Francaise című ismert royalista lap is belekeverődött az ügybe.

Az Action Francaise nemrégiben súlyos támadást intézett egy kétes pénzügyi vállalat ellen, amelyet azonban nem nevezett meg. A támadást nemsokára

abbahagyta, miután negyedmillió frankot kapott Hanau asszonytól a hallgatásért. A lapok szerint a nyomozást a lapok ellen is kiterjesztették.

Clotz volt pénzügyminisztert állítólagos súlyos idegbaja miatt idegszanatoriumba szállították. Clotz szenátor a Clemenceau-kormány pénzügyminisztere volt és állítólag súlyos kártvavesztései okozták idegei összeomlását. A volt miniszternek szanatóriumban való elhelyezése nagy felzúdulást keltett a fővárosban. Egyes lapok azt a hírt hozzák, hogy ez tulajdonképpen elővigyázatossági rendszabály, miután a volt miniszter is részese a botránynak. Clotz egy millió frank értékben fedezetlen csekkeket hozott forgalomba és tulajdonképpen ez a tény okozta a bankok eljárását a lap ellen.

Szavazz e jelre, mert ez az Országos Magyar Párt választó jele:



E jelben gubzni fogsz!

Orvosiilag elismert és javasolt, mindennemű
gyógyhaskötő, sérvkötő és gummiharisnya különlegességek
a legnagyobb bizalommal vásárolhatók:
KEPES ELEK orvosi kötszerész ócsánél Arad,
Bul. Regina Maria 2. (Meuman-óalota.
Női és férfi keztyűk nagy választékban.

Orák kérdése a Paraguay és Bolivia közötti háború kitörése.

Mozgósították a paraguayi hadsereget. — Megszakadt a diplomáciai viszony a két délamerikai állam között. — Egy határincidens súlyos következményei.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.)
Míg a Népszövetség Luganóban ülészik és békét igyekeznek létrehozni minden vonalon, azalatt — mint a newyorki jelentések beszámolnak — a Népszövetség két délamerikai tagállama háborúra készül egymás ellen.

Orák kérdése csupán, hogy a háború kitörjön Bolivia és Paraguay délamerikai államok között, egy határkonfliktus miatt.

A Newyorkból érkező jelentések arról számolnak be, hogy egy háromszáz katonából álló paraguayi határőrség Galpon városkánál átlépte a határt és a huszonöttagú boliviai határőrséget részben felkoncolta, másrészt foglyul ejtette. A boliviai kormány kommunikét adott ki, amelyben teljes erkölcsi és anyagi reparációt követel, a paraguayi külügyminisz-

ter viszont azt állítja, hogy a boliviai határőrség támadott és a paraguayi csak védekezett. Paraguay állam külügyminisztere döntőbíró-sági eljárást ajánlott, amit azonban Bolivia kormánya nem fogadott el.

hanem kiadta az utlevelet a La Pazban levő paraguayi követnek, akit csendőrökkel kísértettek a határra.

A boliviai kongresszust titkos ülésre hívták egybe az incidens miatt és a vasárnapra kitűzött városi választásokat elhalasztották.

La Paz uccáin óriási tömeg tüntet a háború mellett. Bolivia visszahívta követét.

Könnyen lehetséges, hogy a Népszövetség eme két tagállama között háború tör ki, ami annál is valószínűbb, miután ma mozgósították a paraguayi hadsereget.

Irodalom és művészet

* **Heti műsor.** Kedd: Szeretlek (C. bérlet.) Szerda: A régi nyár (A. bérlet.) Csütörtök és péntek: A világhírű tegernseei (felsőbajországi) parasztszínház vendégjátéka (bérletszűnetben, premierhelyárral.) Szombaton 8 és fél órákor: Ártatlan Zsuzsi (A. bérletben.) Este 11 órákor: Várady Aladár felléptével kabaré. Vasárnap délután 3 órákor: Gyurkovics-fiúk. Délután 6 órákor: Farkas. Este 9 órákor: Ártatlan Zsuzsi. (C. bérlet.)

* **A budapesti színházak heti műsora.** Budapestről jelentik: A budapesti színházak műsora e héten a következő: **Vígyszínház.** Szerda, péntek, vasárnap este: Ne váljunk el! Kedd, szombat: A testőr. Csütörtök: Mary Dugan bűnpöre. Vasárnap délután: Bölcsődal. — **Magyar Színház.** Szerda, péntek: Végre egy uriaszony Kedd, csütörtök, szombat, vasárnap este: Pajtásnázasság. Vasárnap délután: Hotel Imperial. — **Bélvárosi Színház.** Kedd, szerda: Szegény leányt nem lehet elvenni. Csütörtök: Az amazon nyilvános esti főelőadása. Péntek: Az amazon (először.) Szombat, vasárnap este: Az amazon. Vasárnap délután: Jolly Jcker. — **Városi Színház.** Kedd: Traviata. Szerda: Parasztszínház, Bajazzók. Csütörtök: Bob herceg. Péntek: Saljapin hangversenye. Szombat, vasárnap: A régi nyár. Vasárnap délután: Bohémélet. — **Király Színház.** Egész héten minden este: Eltörtött a hegedűm. Szombat délután: Gyermekelőadás. Vasárnap délután: Puszipajtás. — **Fővárosi Operettszínház.** Egész héten minden este: Az utolsó Verebely-lány. Szombat délután: Dörmögő Dörmötör (gyermekelőadás.) Vasárnap délután: Jazz-matiné. Vasárnap délután: Zenebona. — **Új Színház.** Egész

héten minden este és vasárnap délután: Tűzek az éjszakában. — **Andrássy uti Színház.** Egész héten minden este: A buksza (Rózsahegyi, Vaszary, Peti), A váratlan vendég (Kabos, Tóth Böske), A csábító (Békeffi, Kökény), Az utolsó lovag, Kettecskén, A 13-as hordár, Békeffi kanferál, Radó Sándor, Mocsányi-Lakos, Revüképek Jazz-band, (Kezdete 9 órákor. Vasárnap délután fél 4 órákor.) — **Teréz körúti Színház.** Egész héten minden este: Nagy Endre, Salamon Béla, Rajna Alice, A három bohóc, Villi, te kártyázol, Szerenád, A námlag, A kenyeres, A model, Röhögő ember, Kalózkod, Nem érdemes mártírnak lenni, A nagy rendező (fél 9.) — **Royal Orteum.** Egész héten minden este: Aether-hullámok, Amerikai Tingli-Tangli, Sisters Epp, 8 esztendő „Breitbart”, Jackly Roston, 4 Rastelli, John Olms and co., Berno's, Békeffi, Bellák, Horváth Böske, Sárossy, Sárgarépa (Békeffi tréfiája) stb. stb. (Kezdete 8 órákor, vasár- és ünnepnap délután fél 4 órákor.)

* **Rákos Arnold** hegedűművész személyében egy értékes tehetséggel ismerkedtünk meg. Előadása a poétikus elgondolás és technikai kivitel összhangját nyújtja. Sehol semmi túlzás, minden a kellő hangsúllyal, a maga helyén; mindemellett sok melegség, s édesen szóló kantiléna. Az Aradon már sokszor hallott Corelli: La Folia stílusos előadása után, Lalo „Symphonie Espagnol”-jának minden részletét sok vervevel, hatásosan bontakoztatta ki, majd több kisebb darabbal (Schubert: Ave Maria, Kreisler: Caprice vie mois, Paganini: Campanile, stb.) mutatta meg kiforrottságát és technikájának fürgeségét. A simuló zongorakíséretért R. Palkó Kornéliát illeti elismerés. **Dr. Sz. K.**

Hurutosoknak

rekedségben, torokfájásban gyakran szenvedőknek biztos segítség a jóízű

SIROMALT

köhögés elleni szörp. Egy üveg ára 100.— lej és minden gyógyszerben kapható. Oktatófüzetet ingyen küld „Geo”-Kroyer Laboratorium Timisoara. Nr. 65.

vésznoje tökéletesen kiforrott szopránján, briliáns technikával adta elő Schubert, Dragei, Lavotta és Dienzl egy-egy örökbecsű dalát. A nagyszerű énekesnő óriási sikert ért el. (=)

* **Műsoros délután a Kulturházban.** Vasárnap délután a Katolikus Kulturház nagytermében nagyszerű előadást tartottak a Str. Virginia Hotoran (Erzsébet-uccai) 17. leányiskola növendékei. A kitűnő rendezésért első sorban Csáby Istvánné igazgatónőt és a tanfőnököt illeti dicséret. A szereplők egytől-egyig meleg sikert arattak és a szépszámu halgatóság tetszését teljes mértékben elnyerték.

* **Bálint Gyula sikere Bucurestiben.** Aradi kiállítása után Bálint Gyula festőművész Bucurestiben rendezte meg tárlatát. A szebbnél-szebb képeknek állandóan sok látogatója van. A kiállításra a királyi udvar is figyelmes lett és Mária özvegy királyné kétizben is megnézte a tárlatot. „Az asszonyok a kutnál” című kép, mely Aradon a Minorita Kulturházban is ki volt állítva, annyira megnyerte a feleséges asszony tetszését, hogy azt a királyi palota számára azonnal megvásárolta. A magyar művészetnek ez az előretörése a bucaresti-i magyar társadalomban nagy örömet keltett.

* **„Szeretlek”.** Ma kedden C. bérletben ötödik alkalommal közönségünk a nagyszerű „Szeretlek” operett kitűnő szereplőinek: Viola Margitnak, Fekete Irénnek, Kertész Mancinak, Dancs Iának, Baláznak, Győzőnek, Szendrey Micinek és Rudasnak, akik sikerre vitték a mulattató darabot.

* **A tegernseei parasztszínház vendégjátékai.** 13-án és 14-én, csütörtökön és pénteken premierhelyárral, bérletszűnetben mutatkozik be Arad kulturközönségének a felsőbajországi tegernseei parasztszínház Európát bejáró kitűnő művészi együttese Hans és Otto Lindner igazgatók vezetésével. Hazai darabjaikból összeállított nagyszerű műsorukat alátámasztják kitűnő paraszzenekarokkal és a bajor havasok életerős népének csodálatos táncaival. Felvonulnak a színpadra a felsőbajországi Tegernsee vidékének festői viseletében a nép husból és vérből álló alakjai. Táncaik szépsége és eredetisége pedig valósággal üdítőleg hat a lélekre. Akik különleges művészi élvezetben akarnak részesülni, akik jól akarnak pár órát eltölteni, siessenek jegyeiket megváltani a tegernseei parasztszínház előadásaira.

* **Ártatlan Zsuzsi.** Szombat és vasárnap estére Jean Gilbert első és legnagyobb sikerű operettjét, az Ártatlan Zsuzsit tűzte műsorra az igazgatóság. A színház nagyszerű operett-együttesével, ennek a forrósikerű darabnak ragyogó előadását készíti elő Hetényi főrendező. A címszerepet Viola Margit, a többi főszerepet L. Kiss Mariska, Dancs Ica, Balázs, Győző, Rudas, Szendrey Misi, Kun Dezső, Bondár Manci és Kőváry Emil játsszák, a zenetanítást Gellért végzi.

* **Tátray W. Cornelia dalestje elé,** Arad, ahonnan már annyi tehetség indult el, ismét egy új, fiatal tehetség szárnybontását figyelheti. Tátray W. Cornelia aradi származású énekesnő neve a külföldön már nem ismeretlen, a nyáron pedig aradi sajtóbemutatóján csodálhattuk csillogó koloratúriát és azt a végtelen könnyedséget, amellyel mintegy elfuvalkítja a legnehezebb fisriturákat is. Első aradi ária- és dalestje f. hó 18-án lesz a Minorita Kulturházban és érdekességét növelni fogja, hogy ennek keretében bucsuzik Aradtól Cotrus Áron, a kiváló poéta is, mielőtt római sajtóattaséi állását elfoglalná. K. Vas Anna azonkívül, hogy a művésznőt kíséri, önállóan előad; dr. Botis Auréllal pedig egy kétfelirés versenyművet fognak bemutatni. Zenei körökben nagy érdeklődéssel várják a fiatal művésznő aradi debütjét. (=)

TELEFON 70. ERZSEBET SLAGERMOZGO TELEFON 70.

Ma d. u. 5, 7 és 9-kor

Laura La Plante Jolly Joker.

Felülmul minden eddigi vigjátéktraktációt. — Egy film, amelynél jobbat, kacagtatóbbat és bájosabbat még nem produkáltak.

Feltűnő oles 25, 20, 15, 10 lejes helysakkal.

* **Vörösmarty emlékezete a Kölcsey-egyesületben.** Az aradi Kölcsey-egyesület vasárnap este nívós előadás keretében hódolt a nagy magyar géniusz. Vörösmarty Mihály emlékezetének. A nagyobb közönséget vonzott előadás gazdag műsorát dr. Olosz Lajos, a kiváló költő, a Kölcsey-egyesület társelnöke vezette be Vörösmartyról elmondott irodalmi jelentőségű értekezésével, a melyben ismertette a nagy költőnek a mai magyar írók lelkét is megtermékenyítő gondolatvilágát. Olosz dr. épenoly kitűnő előadó, mint író. — Szántó Györgynek, az univerzális tehetségű írónak „A művészet hatásá-

ról” című egybeírogott essay-jét Sz. Brandeis Adél nagyszerű előadásában valósággal lenyűgözve élvezte a közönség, mely előtt Szántó néhány percre a sarkáig kitérte a műhelytitkok Szezám-ajtáját. Az etikai tartalommal bíró konstruktív művészet életértékei a mester feleségének előadásában a művészi kikristályosodás himnuszává magasztosodott. — Vas, Gusztávné a napokban elhunyt nagy magyar poéta, az aradi születésű Tóth Árpád irodalmi hagyatékának néhány ragyogó gyöngyszemét mutatta be valóban hivatott erejű interpretálásban. — Pénzes Artur, a nagy tehetségű fiatal erdélyi költő, aki legutóbbi verseskötetével a legelső közté emelkedett, legújabb verseiből olvasott fel. A költő megdöbbentő erejű, pompás előadásában halott nagyszerű poémákat az előkelő nagy közönség percekig tartó leikes tappsal honorálta, amivel újabb ráadásokat kényszerített ki. — Szántó György „Az ötszínű ember” című regényéből egy fejezetet ugyancsak az író feleségének, Brandeis Adélnak kitűnő előadásából ismert meg a közönség, amely melegen ünnepelte a páholyban ülő kiváló író. — Leiritzné-Nagy Aranka, temesvári tanárnő, az ottani hangversenyek kedvenc mű-

Ideális szép lesz minden hölgy, ha a világhírű ceodás hajásu Földes

MARGIT-CREMET

használja. Zsirtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. — Gyártják:

Héhs-örökösök Strada Eminescu Héhs-palota.

A magyar jelöltek diadalmenete Arad-megyében.

A Magyar Párt vezetői lelkes letolyásu népgyűléseket tartottak a megyebeli magyarlakta falvakban. — Román parasztlakos lelkesen megéljenztek Velcsov Géza dr. programbeszédét.

(Arad, december 10.) A Magyar Párt aradi tagozata szombaton és vasárnap a megye több részén tartott népes gyűléseket, amelyen az aradi és megyei magyarság vezetői ismertették a magyar tömegekkel a párt programját. A magyarság szószólóit mindenütt lelkes szeretettel és meleg ünneplésekkel fogadták s a megyebeli községek és falvak magyarsága teljes összetartásáról biztosította a Magyar Pártot.

Szombaton Velcsov Géza dr. képviselője-lőlt és Juhász Attila Csermón, Buttyinban és Borosbeszben, dr. Parecz Béla képviselőjelölt és Purgly László Kurticsan, Szentpálon, Kisiratoson, Nagyiratoson, Kisvarjason és Nagyvarjason, Takács Miklós képviselőjelölt, dr. Justh János és Ijjártó Sándor Székadvaron, Gyulavarsándon és Simándon, Bérczy Lajos főtitkár és dr. Vadász Armand Világoson, az aradi tanyákon és Gájban tartott népgyűléseken szólaltak fel és kitartásra buzdították a lelkes tömegeket. Vasárnap négy bizottság látogatott el a megyei magyarság közé. Takács Miklós, Kintzig János és dr. Korossy György Vadászon, Simonyifalván és Szapárligetén, dr. Parecz Béla és Purgly László Szederháton, Tornyán és Kisperegén tartották gyűlést. Velcsov Géza dr., Juhász Attila kíséretében Borosjenő és Selénd magyarságát látogatták meg.

Selénden rendkívül érdekes és kedves jelenet játszódott le. Az iskola termében nagyszámú román választó várta a magyar jelölteket, helyet foglaltak az első padokban és türelmesen hallgatták mégis Velcsov Géza dr. programbeszédét. Amikor Velcsov dr. vég-

zett beszédével, odament a román parasztlakos csoportjához és — dacára annak, hogy egyik tudott magyarul — még egyszer román nyelven foglalta össze programbeszédét, beigazolvva előttük, hogy a magyarság is csak az ország fejlődését és előrehaladását akarja, mint ők, csupán azt a jogot követeli, hogy megtarthassa anyanyelvét és kulturáját. A román választók lelkesen megéljenztek a szó-nokot, akinek kijelentették, hogy meg akarták hallgatni, mit kívánnak a magyar urak és most, miután meggyőződtek azoknak jószándékairól, megnyugodva távoznak. Velcsov dr. kijelentette újra nekik:

— Nem akarjuk a szavazatokat kérni. természetesen tudjuk, hogy odaszavaztok, a hol a ti véretekéből való jelölt szerepel, de mi is csak ugyanazt akarjuk.

A község magyar választói lelkesedéssel vettek bucsut Velcsov dr.-tól, akinek szent ígéretet tettek, hogy teljesíteni fogják a magyar ügy iránti kötelességüket. Velcsov dr. és Juhász Attila ezután Dezsőházára majd Pantotára mentek. Dr. Lelük István, Bérczy Lajos és Ijjártó Sándor a Pécskán tartott nagy népgyűlésen szólaltak fel. A Magyar Párt vezetőit mindenütt hatalmas tömegek fogadták és a megyebeli magyarságnak spontán megnyitvánt lelkesedése máris biztos győzelmet jósolt a szerdai választáson!

Ma este 6 órakor Sándor József dr., Olosz Lajos dr. és Bokor Sándor Nagyzerinden tartották népgyűlést, amelyen a résztvevő többszáz főnyi magyarság percekig tartó lelkes éljenzéssel ünnepelte vezéreit.

A horvátok alkotmányrevíziót követelnek.

A Korosec-kormány lemondása még az éjjel megtörténik. — A zágrábi megyei tanács bojkottálta az ezredes-főispánt.

Zágrábból jelentik: A törvényszék háromtanácsa elrendelte Devcsics lapszerkesztő szabadlábrahelyezését, azon a címen, hogy a sajtótörvény nem ismeri az előzetes letartóztatást. Az ügyész a táblához felebbezte meg a döntést és így a zágrábi zavargások folyamán letartóztatott lapszerkesztő a tábla döntéséig fogva marad.

A belgrádi jelentések arról számolnak be, hogy a demokratapárt, Davidovicsal élén, továbbra is követeli a kormánytól, vonja vissza Maximovics ezredesnek zágrábi főispánna való kinevezését. Kévs remény van arra, hogy a kormányválság megoldást találjon és

valószínű, hogy Korosec meg sem várja a demokrata párt végleges döntését, hanem előbb lemond. A belgrádi sajtó véleménye szerint a kormány lemondásának es-tig meg kell történni.

Vasárnap tartott ülést a Pribicevics vezetése alatt levő független demokrata-párt Pozsarevácson. A gyűlésen határozati javaslatot fogadtak el, amely

követeli, változtassák meg a kormányzás jelenlegi módját és úgy alakítsák át az állam belső szervezetét, hogy a jugoszláv

állam minden része megelégedett legyen.

Ma tartotta ülését a megyei tanács. Maximovics főispán nem mert elmenni a tanácsülésre és helyettesét küldötte el. A megyei tanács azonban a helyettesét is bojkottálta és távozásra szólította fel, amikor pedig ez nem volt hajlandó távozni, a tanácstagok felállottak és kivonultak a tereméből. Az egyedül üldögélő főispán-helyettes végül megunt a várakozást és eltávozott, mire a tanácstagok visszamentek az ülésterembe és elhatározták, hogy bizonytalan időre elhalasztják az üléseket.

Ujabb távirati jelentés szerint a letartóztatott százötven horvát egyetemi hallgató pén-teken éhségstrájkba kezdett.

Belgrádból jelentik: A mai minisztertanács elhatározta, hogy a horvát parasztdemokrata koalíció vezetőire, akik a külföldön is agitálnak, szintén kiterjesztik a nemzetvédelmi törvényt. Davidovics különben ma kihallgatásos jelent meg Sándor király előtt. A király állítólag közölte volna azt a kívánságát, hogy a kormány mondjon le. Ellenzéki, de kormánypárti körökben is, hétfő estére várják a kormány lemondását.

PERZSASZŐNYEGEK

Dr. Groszmann Alfrédné

szőnyegszövő műhelye Arad, Str. Moise Nicoara 17. Elismert legjobb minőség. Versenykepes árak. Keleti szőnyegek szakszerű javítása.

A pártok bizalmiférfiai a választáson.

A Magyar Párt, Nemzeti-Parasztpárt, Liberális-párt és a Munkás-Blokk bizalmijainak névsora.

(Arad, december 10.) Az aradi törvény-széken ma állították ki a jelöltek és a szavazatszedő-bizottságokba delegált egyes pártbi-zalmi férfiak igazolványát. Eszerint az egyes kerületekben a választásokon résztvevő pártok részéről az alábbi bizalmi férfiak vesznek részt:

A Magyar Párt részéről az I. kerületben: Horváth Lajos, Anger Viktor, Somló Armin dr., Fränkl Alfréd. II. kerületben: Lovich Gyula, Zombori Gyula, dr. Örfi Gyula, dr. Szuchy Pál. III. kerületben: Went Manó, Had-házy Károly, Messer Károly dr., Kele Sándor dr. IV. kerületben: Rényi Miklós, Elemér Gyula, Sommer Nándor, Zubor Imre dr. V. kerületben: Tóth János, Oláh György, Lócs Rezső dr. és Igaz Sándor.

A nemzeti-parasztpárt részéről az I. kerületben: Omescu Cornel, Botioc Elek dr., Striegl József, Lupu Romulus. II. kerületben: Radovan Milivoj, Ardelean Traian, Raicu Demeter, Oster János. III. kerületben: Lázár Remulus, Negus János, Raicu Aurel dr., Popovici Sever dr. IV. kerületben: Raicu Luca, Puterici Sava, Morgovan György, Macian Cornel. V. kerületben: dr. Vuia Tibor, Gimgiuc János, Totoc Imre és Bran István.

A liberális-párt részéről az I. kerületben: Marcus Mihály dr., Demian Aurel dr. II. kerületben: Vulpe József, Nasta Victor, Handoca Zamfir. III. kerületben: Rozvan Pál, Sevic Sava, Feier Lajos, Sárhu György dr. IV. kerületben: Nan Demeter, Curtician Demeter, Moti Demeter, Miclosi Aurel. V. kerületben: Robu János dr., Orga Sava, Ferician Miklós és Zabb István.

A munkás- és parasztblokk részéről: I. kerületben: Mézes István, Murányi Jakab, Orthner Béla, Faragó János. II. kerületben: Orawetz János, Vida Lajos, Jacobus Gergely. Herle Vasile. III. kerületben: Ferenzi Ferenc, Hoffstadter József, Fogarassy Béla, Kismar-jay István. IV. kerületben: Baranyai József, Tóth Gábor, Csipai József, Eisenbeil János. V. kerületben: Siclován Illés, Buti István, Drecin Mihály és Varga József.

Az Országos Magyar Párt jele:

Közös sorsban hű magyarok szorzójelre szavazatok!

Harisnyákban

Minőségben és olcsó árban vezet.

Bomberg selyem garantált erős P. 6.80

" " kis hibával " 6.00

" " I. hibátlan " 4.80

Ugyanaz kis hibával " 3.60

Libelle cerna flor harisnya I. " 3.40

Páris harisnya fekete Ia. Ia. " 2.00

Angol mele harisnya I. " 2.60

" " I. Ia. " 3.60

" " gyapju " 36.0

Selyem mele nadrág, meleg " 4.90

Atlasz csikos selyem nadrág Ia. " 3.80

Ugyanaz kis hibával " 3.40

A nagy karácsonyi o c c a s i o

kötöttárakban december 4-én kezdetét vette, mely szenzációs.

A saisonról visszamaradt kötöttárak 40%—60%-ig vannak-redukálva.

Mindenkinek saját érdeke, hogy olcsóért vásároljon!

Saleó BUDAPEST,

IV. Erzsébet-tér 2

APOLLO

Ma, kedden 5, 7 és 9-kor

PREMIER

A KIS ANNIE

Főszerepben: **MARY PICKFORD**

(Douglas Fairbanks felesége)

és a leghíresebb amerikai gyermekszínészek

AS APOLLOBAN! Az egész város kívánságára **PROLONGÁLTUK**

ma, kedden és holnap, szerdán utoljára **RIN-TIN-TIN** csodakutya új műsorral.

Ezenkívül fellép **PIM-PI** akrobata kutya bámulatos és csodás akrobata mutatványával.

Rendes olcsó helysérakkal.

URANIA

Egy királynő története

Hatalmas filmretek

2 rész, 12 fejezetben, egyszerre bemutatva.

Főszerepben:

Mády Christians

H I R E K.

— Ileana hercegnő visszaérkezett Svédországból. Bucurestiből jelentik: Ileana királyi hercegnő ma érkezett vissza Svédországi utjáról. A hercegnőt a pályaudvaron Mária özvegy királyné, Miklós királyi herceg, Hiotu udvari miniszter, valamint a kormány és a tábornoki kar számos tagja várta.

— A nemzeti-parasztpárt népgyűlése Pécskán. Pecicáról jelentik: Dr. Pop C. István, dr. Borneas Gyula, dr. Banas Iván, Misu Vasilescu és mások társaságában, vasárnap délután Pecicán járt, ahol nagy ünnepélyességgel fogadták a nemzeti-parasztpárt vezéreit. A Casa Nationalában politikai gyűlés volt, amelyen Misu Vasilescu, dr. Pop C. István és dr. Banas Iván szólaltak fel. Ugyancsak vasárnap délután Rovinen (Magyarpécskán) is tartott a nemzeti-parasztpárt népgyűlést, még pedig magyar nyelven. Itt dr. Hotoran Victor szólalt fel.

— A korcsmák és vendéglők záróraja a választások napján. Az aradi államrendőrség közli, hogy a választások alkalmával, december hó 11-én este tíz órától, december 13-án reggel nyolc óráig, a másod- és harmadosztályú vendéglők, korcsmák, italmérések zárva tartandók. Ugyancsak zárva tartandók a fenti nyilvános helyiségek december 14-én este tíz órától, december 16-án reggel nyolcig, a szenátorválasztások alkalmával.

— Zita exkirályné Franciaországban. Madridból jelentik: Zita magyar exkirályné Franciaországba utazott hosszabb tartózkodásra.

— Görögországban monopolizálják a rádiót. A görög kormány lépéseket tett a rádió teljes monopolizálásá irányában. Egyelőre 20 éves kizárólagos joggal egy nagyvállalkozónak adják el a rádió kihasználásának jogát, 20 év múltával minden berendezés az állam tulajdonába megy át. De már tíz év múltán joga van az államnak a berendezést megvenni.

— Apponyi beszéde a magyar királykérdésről. Nagykanizsáról jelentik: Tegnap tartotta a Szentkorona Szövetség zászlóbontó ünnepélyét, amelynek különös jelentőséget adott az, hogy Apponyi Albert gróf is megjelent a gyűlésen és beszédében a királykérdést is érintette. Kijelentette beszédében, hogy valódi király csak az, akit a fennálló öröklési rendszer juttat a trónra. Ha valakinek, akinek nincs joga rá, törekvései vannak és az akció sikerül, akkor trónbitorlónak fogják tekinteni ezt az urat. Egyetért a kormánnyal abban, hogy a királykérdés ma még nem aktuális.

— Eljegyzések. Sima Dezső a mai napon eljegyezte özv. Schmitzer Ferencné.

— Toma Inčike és Varga Sándor jegyesek.

— Strassburgban megismétlődött a Gazette de France botránya. Strassburgból jelentik: A rendőrség egy, a Gazette de France-hoz hasonló szélmosszást leplezett le. Három ember Institut Financier de l'Est címen tőzsdebizományi társaságot alapítottak, amely állítólag Hanau asszonyval is összeköttetésben állott. A társaság milliókkal csapta be ügyfeleit. A nyomozás folyik.

Gyönyörű ruhacsipkék KELL és KRAUSZ-nál.

— A bécsi közalkalmazottak bérmozgalma. Bécsből jelentik: A postások után a többi közalkalmazottak is mozgalmat indítottak karácsonyi segély megszerzésére s huszonötös bizottságot küldtek a kormány elé, követeléseik előterjesztésére. Valószínű, hogy az újabb követelésekre hamarosan kiújul a harc a közalkalmazottak és a kormány között.

Üzletáthelyezés miatt
az összes **női kabátok**
mélyen leszállított árban

kerülnek eladásra!
MENCZER női confection áruház Aradon, a le-
égett Széchenyi-malom mellett (Boros Béni-tér 40.)

Korlátozták a sajtószolgálatot az aradi városházán.

Csak az interimár bizottság elnöke adhat információt a sajtónak. Sérélmes intézkedés, amely megnehezíti az újságírók munkáját.

(Arad, december 10.) Szombaton délelőtt Lutai Cornel dr. interimár-bizottsági elnök megbeszélést tartott a szolgálati főnökökkel. A megbeszélés azzal az eredménnyel végződött, hogy az elnök szóbeli rendeletet adott ki arra, hogy az egyes szolgálati főnökök ne adjanak semminemű információt a sajtónak, miután erre magának tartja fenn a jogot. A meglepést keltő rendelet nyomán ma délelőtt már a szolgálati főnökök megtagadták az újságíróknak minden információadást.

Lutai Cornel dr., akinek személye egyébként Aradon köztiszteletnek és becsülésnek örvend, azzal az indoklással támasztotta alá a rendeletet, hogy mint ahogyan egyes családokban is vannak magánügyek, amelyek nem tartoznak a nyilvánosság elé, éppen úgy a városi közigazgatásban is vannak ilyenek. „Ezeknek közlése nem kívánatos és ezért tartottam szükségesnek a rendelet kiadását.” Ez a felfogás azonban feltétlenül téves, miután

mindaz, ami a polgárok adójából fenntartott városházán történik, nem eltitkolandó

valami, nem magánügy, hanem feltétlenül közügy, melynek minden, legapróbb részlete is a nyilvánosság ellenőrzése alá tartozik.

Ezért célját tévesíti az, aki az eltitkolások rezsümjét akarja az aradi városházán bevezetni. A városházán mincs titok, mindent a sajtó ellenőrzése s kritikája alá kell bocsátani s ezért minden hivatalt és ülést megnyitni az újságírók előtt. Ezt az elvet nem volna szabad eljuttatni Aradváros jelenlegi vezetőinek, akiknek tiszta intencióit tudjuk és elismerjük.

Csak igen kevés vigaszt nyújt Lutai dr. ama kijelentése, hogy a sajtószolgálatot ő maga fogja ellátni. A város fejének nem áll módjában mindenről tudomást szerezni, minden apróbb — de a közönséget érdeklő — ügyet részleteiben megismerni, így tehát csak illuzórikus ez esetben a sajtóinformáció. Hisszük, hogy Lutai dr. revidálni fogja a bizonyára téves információ következtében kiadott rendeletét és megnyitja, csupán közérdeket szolgáló sajtó előtt a városháza hivataliszobáit.

A walesi herceg ma éjjel érkezett meg Londonba.

Újból rosszabbodott az angol király állapota. — Az Indusok könyörgő istentisztelettel a nagybeteg uralkodó felgyógyulásáért.

(Az Aradi Közlöny londoni tudósítójának távirata.) György király állapotában újra rosszabbodás állott be, erőállapota csökkent és a szívgyengeség megszüntetésére alkalmazott szerek elvesztették hatásukat. A vérbe újabb mérgeanyagok kerültek. A walesi herceg ma kötött ki Brindisibe,

miután a tengeren dúló nagy vihar folytán hajója késést szenvedett és valószínűleg az éjszaka folyamán érkezik meg Londonba. India összes mecseteiben könyörgő istentiszteleteket tartanak a királyért és imádkoznak felgyógyulásáért.

Aradon még működik a filmcenzura.

Nem engedélyezték egy Bródy-film aradi előadását. — A „Szerető” már bejárta Erdélyt, de egy tisztí uniformis miatt megakadt Aradon. — Van-e még cenzura Erdélyben.

(Arad, december 10.) Az aradi Erzsébet-mozgósínház már napok óta nagy plakátokon hirdette, hogy színe hozza Bródy Sándor híres színdarabjának a „Szerető”-nek filmváltozatát. A bemutatónak ma este kellett volna megtörténnie, azonban a filmpremier — elmaradt. Ennek a dolognak igen érdekes előzményei vannak.

Tudvalevő, hogy a liberális-kormány annak idején egy rendeletet bocsátott ki, amelynek értelmében Erdélyben tilos az olyan filmek bemutatása, amelyben egyes szereplők a volt osztrák-magyar hadsereg egyenruhájában játszanak. Ezek közé a filmek közé tartozik Bródy „Szerető”-je is, annyiból, hogy az egyik szereplő Harry Liedtke egy osztrák-magyar hadseregbeli katonatisztet játszik benne, anélkül természetesen, hogy ez a filmnek még a leghalványabban is tendenciózus, vagy pláne irredenta jelleget adna. Míg fenállott az ostromállapot, a filmcenzura terén az volt az uzus, hogy a Bucurestiben már egyszer megcenzurált filmet az itteni katonai hatóság újból cenzurálta. Amikor az ostromállapot és a cenzura megszüntetéséről szóló rendelet megjelent, a katonai hatóság értesítette az aradi mozgósínházakat, hogy ezentul nem végez filmcenzurát, viszont a rendőrség is kö-

zölte, hogy ezt a funkciót ő fogja tovább végezni. Ígyképp tehát

a filmcenzura, dacára a kormány rendeletének, egy pillanatra sem szűnt meg Aradon.

Az Erzsébet mozgósínház vezetősége közben lekötötte a Bucurestiben engedélyezett és szóbanforgó Bródy-film, amely különben Kolozsvárott és Désen 10 napig volt már műsoron és elvitte azt cenzurázatni a rendőrségre. Itt azonban kijelentették, hogy csak akkor lehet színrehozni, ha a divízióknak nincs kifogása ellene. A divízióal viszont úgy nyilatkoztak, hogy amennyiben a rendőrség engedélyezi, a katonai hatóság nem tesz semmiféle ellenvetést. Sok megbeszélés és tárgyalás után végre oly megállapodás jött létre, hogy a rendőrség táviratilag információért fordul Bucurestibe, vajjon érvényben van-e még a fentemlített egyenruházati filmtilalom és míg erre válasz nem érkezik, halassza el a mozgósínház a film premierjét.

A hivatalos helyről érkező választ, amely alighanem elvi jelentőségű döntést fog tartalmazni a bonyodalmas és tisztázatlan filmcenzura ügyében, nagy, érdeklődéssel várják az aradi hatóságok is.

— Jelentkezzenek az idegen állampolgárok. Az aradi állambiztonsági hivatal felhívja mindazon idegen állampolgárokat, akik tartózkodási engedélyük meghosszabbítását kérelmezték, hogy a meghosszabbított tartózkodási engedélyek átvétele végett jelentkezzenek a szigurancán.

— A városi órák karbantartása. Ma délelőtt tartották meg a nyilvános árlejtést a városi órák karbantartására. Az árlejtésen egyetlen ajánlattevő, az Ascher Ferenc és Társ.

sa cég jelentkezett, amely évi 12.000 lejt kért a város négy toronyórájának karbantartásáért.

— Felhívás. Az aradi államrendőrség ismételt figyelemzteti Arad lakosságát, hogy a lakásbejelentő deklarációt, saját érdekükben, minél előbb nyujtsák be és tüntessék ki rajta az 1914-ben fizetett lakbérüket.

Ha könyvujdonságokat akar olvasni
bérleljen a

Löbl kölesönkönyvtárban

Olvasási díj havonta csak 40 le.

Perzsaszőnyegek

készen és megrendelésre

YILDIZ

keleti szőnyeg műteremben Arad, Str. Minervei
(Ilona-toca) 13. (E-előtt Calea Saguna 119.) 6718

— Esküvő. Fényes és előkelő esküvő színelve volt dec. 6-ikán, Mikulás napján délelőtt fél 12 órakor a budapesti Szent István bazilika. Ekkor vezette ugyanis oltárhoz Lőcs Gyula, a Ganz-Danubius-gyár főmérnöke, id. Lőcs Rezső v. aradi polgármester fia, Koromzay Ellát, Koromzay Frigyes volt Acsev vezérigazgató szeretetreméltó leányát. Az esketési szertartást a vőlegény volt iskolatársa, dr. Csókás Károly apát vezette. Tanuként Belóczy Sándor késmárki gyáros, v. polgármester és Oetl Aladár budapesti vasgyáros szerepeltek. Az esküvő után az Országos Kaszinóban fényes dejeuner volt, majd a fiatal pár Máriacellre utazott.

— Vasúti katasztrófa a bucuresti-i vonalon. Bucurestiből jelentik: Nagyobb vasuti szerencsétlenség történt ma délben a bucuresti-i—pitesti-i vonalon. Hagieni kis állomáson egy teherszerelvény összeütközött egy, a pályaudvaron vesztegő petróleumvonattal. A karambol igen heves volt és több vasuti kocsit, közte öt petróleumciszterna, tönkrement. A tehervonat fűtője, Stefan Rusu nyomban szörnyethalt, míg a mozdonyvezető halálosan megsebesült. Az összeütközés következtében a pálya annyira megsérült, hogy a késő esti órákig csak átszállással tudták a forgalmat lebonyolítani. A kár meghaladja a hétszáz ezer lejt.

— Holnaptól kezdve új cigaretta kerül forgalomba Aradon. A monopelizáció új rendelkezése a temesvári dohánygyár új Remesse-cigaretta bocsát áruba. Az új cigaretta tok nélküli és huszas csomagolásban, elegáns kartondobozokban kerül forgalomba, 28 lejes árban.

BUDAPESTEN belvárosban, IV., Váci-utca 40.
ERZSÉBET PENSIO-ban
már napi 7 P-ért teljes ellátással lakhat.
OLCSÓBB MINT SZALLODÁBAN. 6132

— Ötvenöt éves házassági évforduló. Ritka, meleg ünneplésben részesült Braun Mór kereskedő és felesége, házasságkötésük 55-ik évfordulóján. Braun Mór egyike volt Arad legtekintélyesebb terménynagykereskedőinek. Jelenleg az Erdélyi Hitelbank felügyelő bizottságának elnöke és a Lloyd Klub tagja. Magas életkor ellenére is, ma is fáradhatatlan munkát fejt ki és puritán jellemével az egész város közkedveltségének örvend.

Gramofonok és lemezek
óriási választékban
Hegedűs-csónél.

— Elnapolták az Egyesült Bank újabb csődügyében a tárgyalást. Megirtuk, hogy Sporea János dr. Mera Ferencné szül. Karácsonyi Julia betétes nevében 874 ezer lej erejéig az elmúlt napokban újabb csődkerület nyújtott be a törvényszékhez az aradi Egyesült Bank ellen. A csődkerület ügyében a bíróság ma tartott tárgyalást, amelyen a bank képviselőiben Vadász Armand dr. kifogást jelent be és kérte a csődkerület elutasítását, miután Meráné a liquidációs nyilatkozatot már régebben aláírta, sőt a 8 százalékos részleges visszafizetést is felvette, nemkülönben pedig férjének a bankkal szemben tartozása van, amiért Meráné betétkönyvét annak idején a banknál letétbe is helyezték. A bizonyítás kiegészítése végett a bíróság a tárgyalást elnapolta.

Ha eltörött a baba feje

kere lába, hona el az
AROS-féle baba Kínikára
Bul. Reg. Ferd. No. 46.
(Fa-ucca sarok.)

— Az aradi monopólium közli, hogy a karácsonyi ünnep elől december 22-ig áll a közönség rendelkezésére és csak 28-án nyitja meg újból a hivatalt.

— Baromfi kiállítás Aradon. Az aradi „Camerul” fajbaromfi, galamb és háziszárnyas tenésztő egyesület igen szépen sikerült kiállítást rendezett a Iosif Vulcan iskolában. A kiállítás, amely szombaton és vasárnap volt nyitva, igen látogatott volt s a két ünnepnapon a megyéből is számos rándultak be a kiállítás pompás anyagának megtekintésére. A kiállítás részletes ismertetésére legközelebb visszatérünk.

LEGUJABB.

Törvényen kívül helyezik a kommunistákat.

A kormány elhatározta, hogy a választások után letöri a kommunista agitációt. — Kinos helyzetet teremtett a kommunisták agresszív fellépése.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A romániai kommunista-párt, a Falusi és Városi Dolgozók Blokkja, vagy mint a mostani választási kampányban nevezi magát, a Paraszt- és Munkásblokk, kezd mind kellemetlenebb tövis lenni a kormány politikájában. A kormányt minden oldalról, kinos érinti a kommunisták agresszív fellépése, amely mellett lehetetlen volna fentartani a mai alkotmányos, békés rendszert. Ezért — mint kormánykörökből értesülünk — a kormány elhatározta, hogy nyomban a választá-

sok lefolyása után törvényjavaslatot dolgoz ki, amelyben

a romániai kommunista-pártot törvényen kívül helyezi és a párt agitációját minden rendelkezésre álló eszközzel a legszigorúbban letöri.

A kormánypárt tegnapi a Dáciában tartott négyülésén Madgearu és Vaida-Voevod Sándor dr. miniszter is foglalkoztak ezzel a kérdéssel és a kormánynak ezt az elhatározását már mint befejezett tény hangsúlyozták.

Béketárgyalások Maniu és Bratianu között.

A két ellenfél megbízottai egy későbbi, közös plattformról tárgyalnak. — Maniu hajlandó békét kötni Bratianuval.

— Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése. —

Politikai körökben nagy szenzációt keltett annak a híre, hogy Maniu Gyula és Bratianu Vintila között közvetett békéltető tárgyalások kezdődtek meg. Mint ismeretes ugyanis, Bratianu kormányelnöksége idején hasznalt fáradozott azon, hogy Maniut megnyerje koalíciós terveinek. Most aztán, hogy a nemzeti-parasztpárt került hatalomra, Bratianu ismételtén tett tapogatózó lépéseket a nemzeti-parasztpárt felé s úgy lászik ezúttal nem minden remény nélkül.

Maniunak ugyanis szintén célja a nemzeti erők összekovácsolása s ezen az alapon indultak meg a tárgyalások a két pártvezér megbízottai között. A

— Lopás egy aradi nagykereskedésben. Szabó Albert aradi üveg- és porcellánagykereskedő cég, egy névtelen levél alapján jelentést tett a rendőrségnek, hogy az üzletben nagyobb lopások történtek. A rendőrség előállította a cég két alkalmazottját, akik beismerték, hogy körülbelül kétezer lej értékű evőeszközt vittek el. Mivel a cég visszavonta a feljelentést, a két alkalmazottat a rendőrség szabadiábra helyezte.

— Rendőri hírek. Az aradi államrendőrség előállította Bokor István és Herlicska János aradi lakosokat, mert Fuchs László autótulajdonos gépkocsijából a magnest kilopták. Az eljárás megindult. — Ugyancsak letartóztatták Kaip Györgyöt, aki két autóbilgummit lopott. — Klein Ignácné feljelentést tett, hogy udvarából négy hizott libát elloptak. A nyomozás megindult.

— Dr. Goldschmidt Lipót gyermekorvos hazaérkezve rendelkezéseit Str. Horia (v. Széchenyi-utca) 7. sz. a. újból megkezdte.

— Krenner Miklós dr. előadása a Kereskedelmi Testületben. Az aradi Kereskedelmi Testület tudományos előadásai során most Krenner Miklós dr.-t, az ismert és kitűnő aradi publicistát kérte fel előadás tartására. Krenner Miklós dr. szerdán, december 12-én este 9 órakor a Kulturpalota kistermében tartja meg nagyérdemű előadását, amelynek címe: „Reminiscenciák a kereskedelemben”. A nivósnak ígérkező előadás iránt Arad kereskedővilágában általános az érdeklődés.

Sok utánczata van

a valódi „Aspirin” tablettának. — Meg kell tehát jegyezni: Az eredeti Bayer-féle csomagolásban (5 vagy 20 tablettá egy dobozban) a bevált Aspirin-tabletták kaphatók.

— A lutheránus női gyámintézet elnöksége felkéri mindazokat, akik nevezett gyámintézet által rendezendő karácsonyi vásárunk akárcsak ajándékképpen, akár bizományi árut, játékszer, kézimunkát stb. adni szándékoznak, szíveskedjenek azt f. hó 11-én, kedden és 12-én, szerdán d. e. 10—12-ig és d. u. 3—5-ig a Str. Horia (Széchenyi-utca) a volt butorület helyiségébe beszállítani, hol azok a női gyámintézet választmányi tagjai által lesznek átvéve és nyugtázva.

tárgyalásokról mindeddig még semmi bizonyos nem szivárgott ki, politikai körökben azonban teljességgel biznak abban, hogy

Maniu ezúttal már hajlandó lesz békét kötni Bratianuval, akivel a nemzeti koalíció tervének egy — előreláthatólag későbbi — megvalósítása érdekében platformot szándékozik kötni.

A román politikai élet jövő kialakulására minden bizonnyal roppant nagyfontosságú kihatással bír, szenzációs hírt fentartással közöljük, ámbar, nem tartjuk kizártnak, hogy a két legerősebb párt között valamilyen formában már a legközelebbi időben létre ne jöjjön valamelyes megegyezés.

— Megnyitották London csodálatos földalatti vasutállomását. Londonból jelentik: Az angol főváros legújabb földalatti vasutállomását négy évi munka után ma nyitották meg a forgalomnak, ünnepélyes keretek között. A csarnokból tizenegy lépcső vezet le a háromemeletes földalatti állomásra, lent pedig tizenkét jegypénztár, huszonhat jegyautomata, számos pénzváltó gép, üzletek, kávéházaak és kirakatok foglalnak helyet. Az állomás maximális forgalma óránként 120 vonat és évenként ötven millió utas.

— Nyugdíjasok figyelmébe! A volt ACSEV nyugdíjasok f. évi december havi illetményeiket 13-án és 14-én vegyék fel az állomási pénztárnál. A múlt évi három havi különbözet folyósítását néhány nap múlva meghirdetjük, mely összeg az ACSEV-palotában lesz kifizetve. A kifizetéshez mindenki vigye magával arcképes igazolványát, vagy egyéb, a személyét igazoló okmányát. A volt MÁV nyugdíjasok illetményét meglettek sürgetve, hogy még karácsony előtt ki legyenek fizetve. Az egyesület összes tagjait értesítjük, hogy az arcképes igazolványok f. hó 14-től kezdve az egyesületi helyiségünkben össze lesznek szedve az 1929. évi érvényesítés céljából. Az arcképes vasuti igazolványokat e hó 22-ig vesszük át naponta délelőtt s délután. Sárkány Antal, Hirsch Gyula 8 napon át rendelkezésre állanak délelőtt és délután. Mindenki hozzon magával 15 lej bélyeg- és kezelési költséget, tekintettel, hogy az idén a bélyegilletékeket egy összegben kell az egyesületnek a kimutatás szerint a pénzügyigazgatóságnak befizetni. Minden egyes tagunk hozza magával az egyesületi tagkönyvecskéjét, másképp nem veheti át az arcképes igazolványokat. Az elnökség.

— Themes nagy szilveszteri táncestéje 31-én a városligeti vendéglő nagytermében.

— A „Meteor” kerékpárklub e. 10 órai közgyűlését e hó 16-án, vasárnap d. e. 10 órakor a városi háza kistermében tartja, melyre kéri tagjait megjelenni. Az elnökség.

— Dr. Heretiu Miron főorvos, urológus és bőrgyógyász rendelését ismét megkezdte.

— Az Arad és Vidéki Fűszerkiskereskedők Szindikátusa műsoros teastélyét szombaton, f. hó 15-én este 9 órakor tartja meg a „Vadászkürt” éttermében (bejárat a Str. Romanului felől.) Az elnökség.

Megválasztották a magyar divatkirálynőt.

A sok bundás dáma közül egy jumperes mannequin lett a győztes. — Szügyi Mancsi repülőgépen megy Berlintbe, ahol a magyar divatot képviseli.

(Az 'Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Szombaton ült össze a Nőszabók Országos Szövetségének zsürije, hogy megállapítsa, ki legyen Budapest ezidei divatkirálynője. Ez a szép cím évente azt a mannequint illeti meg, akit a női szabók zsürije kiválaszt, hogy a berlini nemzetközi divatbálon Magyarországot képviselje. Az előmérkőzéseken a sok jelentkező közül már kiválasztottak tizenkettőt és most ezek közül kellett kiválasztani a győztest.

Az estélyi ruhás, bundás elegáns mannequinek közül egy Szügyi Mancsi nevű egyszerű szürkejumperes leány győzött a felvonulók közül. Szügyi Mancsi szombaton a Gilde der Berliner Mannequine költségén repülőgépen Berlintbe utazik a divatbálon. Az állomáson a berlini magyar követség autója várja és ha belép a divatbálon a magyar himnusszal fogadják. A Gilde der Berliner Mannequine egyik legelőkelőbb szállóban elegáns lakosztályt rezervált részére, ellátja zsebpénzzel és berlini tartózkodása alatt több divatrevüben fellépetti, amelyért külön tiszteletdíjat kap.

Megalakult

az aradi Iparos-otthon vezetősége.

A vasárnapi folytatólagos közgyűlés megválasztotta az Otthon vezetőségét.

(Arad, december 10.) Vasárnap délelőtt tartotta folytatólagos közgyűlését az aradi Iparos-otthon, Reinhart Gyula elnöke alatt. Délelőtt tíz órakor nyitotta meg az elnök az ülést, majd folytatták a tárgysorozatot ott, ahol a két héttel ezelőtt megtartott közgyűlésen abbahagyták. Először Hidvéghy Mátyás felebbesztését tárgyalták le. Mint ismeretes, Hidvéghy a közgyűléshez felebbeszte meg kizárását, amely azután tegnap 119 szavazattal 14 ellenében elutasította felebbesztésével. Ezután sor került az új vezetőségi tagok megválasztására.

Az igazgatóságba Olariu Jusztin, Kártyás Lajos, Fock Gábor, Zombory Gyula és Czernóczky Mihály kerültek be rendes tagként. Póttagok: Kádár István, Pápay Lajos, Jakabffy István, Filadelfi Adolf lettek. A számvizsgáló bizottságba: Glück József, Bozsik Ernő, Martits János, Ilyés István, Tóth János, Kun József, Kőszegi Emil és Holló Frigyes, a választmányba pedig: Adoc Axente, Baricz Máté, Brata János, Barth Ernő, Dogmanov János, Fibinger Izidor, Gábor András, Hendl János, Jac András, Karácsonyi Márton, Komlós Pál, id. Koncsek Lajos, Merean György, Mayer András, Mihály László, Róza Béla, Muzslay Imre, Szobota Nándor, Tincu János és Wolff András kerültek be. Választmányi póttagok: Bucskó Béla, Bedő László, Dózsa Bertalan, Manca Demeter és Niculescu Mihály lettek. A választási eredmény kihirdetése után az elnök berekesztette a közgyűlést.

— Véres kommunista tüntetések Németországban. Berlinből jelentik: A főváros melletti Karlsruhban véres összetűzés volt a kommunisták és a rendőrség között. Egy négyezer főnyi felvonuló kommunista csapat egy nemzeti-szociálista jelvényt viselő főiskolai hallgatóval találkozott. A kommunisták felszólították a Scheffer Günther nevű 22 éves diákot, vegye le jelvényét és amikor a fiatal ember nem volt hajlandó erre, törrel leszúrták. Ezután folytatták a felvonulást. A gyilkosság miatt a rendőrök oszlásra szólították fel a csapatot, mire a kommunisták zászlórudakkal és botokkal támadtak a rendőrökre. A verekezés során tíz tüntető súlyosan megsebesült. A rend csak a késő esti órákban állott helyre.

Ifjus. és képeskönyvek 35 Leitől feljebb és gyönyörű karácsonyi díszek

Kerpelnél.

Exhumálják Rudolf trónörökös bebalzsamozott holttestét.

Szenzációs fordulat a mayerlingi tragédiában. — Orth János ölte meg a trónörökösöt egy öszeszólalkozás alkalmával. — Biróság elé akarják állítani a ma is élő János főherceget.

(Bécs, december 10.) A mayerlingi tragédia titka, annak ellenére, hogy évek hosszú sora óta igen magas személyiségek is elmondták mindazt, amit Rudolf trónörökös rejtélyes haláláról tudtak, mégsem oldódott meg teljesen. Egyre újabb és újabb adatok merültek fel, amelyek meg akarják világítani a Mayerlingben történeteket és ezek közül feltétlenül kiemelkedik Maly Józsefnek, a bécsi katolikus kaszinó v. elnök-helyettesének szenzációs közlése, amit a napokban tett az Aradi Közlöny bécsi tudósítója előtt. Maly József, aki jelenleg 71 éves és 39 év óta örfi titkát, — mint mondotta — állításait mindenkor hajlandó esküvel is megerősíteni.

— A tragikus reggelen — kezdte el Maly — rég elhunyt fivérem a királyi várban járt és ott találkozott az ismertnevű udvari pappal, Mayer tanárral, aki valamikor Rudolf trónörökös nevelője volt. Mayer tanár magából kikeltlen közölte fivéremmel, hogy

János főherceg Mayerlingben éles szóváltás következtében agyonlőtte Rudolf trónörökösöt. A főherceg és trónörökös Vetsera bárónőn szobal

lalkoztak össze. A főherceg becsmérő megjegyzést tett a bárónőre, mire a trónörökös lecsirkel fogozta a főherceget, aki ekkor egy pezsgőspalackot kapott kezébe és úgy sújtotta fölé Rudolft, hogy az holtan terült el.

Néhány nap múlva azután megjelent a lapokban az a közlés, hogy Ferenc József összes méltóságaitól és rangjától megfosztotta János főherceget, aki el is tűnt.

Maly József közlései annál is inkább szenzációsak, mivel mértékadó helyen komolyan foglalkoznak azzal a gondolattal, hogy

Rudolf trónörökös bebalzsamozott holttestét exhumálják és így kétséget kizáróan megállapítják, hogy tulajdonképpen mi okozta a trónörökös halálát.

Illetékes körökben azt tartják, hogy ennek semmiféle akadálya nem lehet és amennyiben kiderülne, hogy Rudolf trónörökös tényleg gyilkosságnak esett áldozatul, úgy egy szenzációs bünperre is van kilátás, mivel az idők folyamán beigazolást nyert, hogy János főherceg, akiről Orth János néven szöttek legendákat, él és felelősségre vonható.

Velcsov Géza dr. a helyettes polgármesteri székben.

Arad interimár bizottságának magyar nemzetiségű elnökhelyettese nyilatkozik új hivataláról és programjáról az Aradi Közlönynek.

(Arad, december 10.) Aradváros magyarsága megnyugvással és elégtétellel fogadta az interimár bizottság ama határozatát, amellyel a bizottság helyettes elnökének dr. Velcsov Gézát jelölte ki. Ez a tény annál is nagyobb horderejű, miután az impérium átvétele óta ez az első eset, hogy magyar nemzetiségű helyettes-polgármestere (mert ezt a hatáskört tölti be a helyettes-elnök) van Aradnak.

Ma felkerestük dr. Velcsov Gézát, akitől nyilatkozatot kértünk új hivatala, valamint legközelebbi programja felől. A helyettes-elnök a következő érdekes kijelentéseket tette:

— Ez a megtiszteltetés nem a személyemnek szült, hanem a magyar jogok méltánylásának tekintem. Illetékes helyen belátták, hogy Arad lakosságának többsége magyar nemzetiségű és honorálták a magyar jogokat azzal, hogy magyar helyettes-elnököt jelöltek ki. Ezt az aradi magyarság szempontjából feltétlenül örvendetes jelenségnek tartom.

— Ami a legközelebbi programomat illeti, arról egyelőre nem tudok részleteket mondani. Én a technikai ügyosztály és az üzemek élére kerültem és a választások lezajlása után, alaposan informálódni fogok az ottani helyzet felől. Alapos gyökeres átalakítás kell az üzemeknél, ezért tanulmányozni fogom a vízművek, gázgyár és főleg a közlekedés terén uralkodó állapotokat. Ezután, abban a szerény keretben, amit a törvény az interimár bizottságnak megszab, keresni fogom a

„Tiszta, becsületes közigazgatást akarunk” módját annak, hogy a jelenlegi helyzetet megjavítsam. Ez főleg a közlekedésre vonatkozik.

— A kiadott koncessziók tekintetében kész helyzetet találtunk.

Revízió alá fogjuk venni a kiadott koncessziókat, abból a szempontból, hogy törvényes módon történt-e a kiadásuk.

Itt feltétlenül a közönség érdekét kell szem előtt tartanunk és ha szükségesnek találjuk a koncesszió megsemmisítését, módot kell keresnünk arra, hogy megfelelő közlekedési eszközöket biztosítsunk a közönségnek. Olcsó és jó közlekedést kell teremtenünk Aradon, ahol ezen a téren eddig botrányos állapotok uralkodtak. Minden polgárnak joga van arra, hogy a nagy terhek ellenében megkapja mindazt a kényelmet, amit egy kulturváros nyújthat.

— Tiszta, becsületes közigazgatást akarok. Dolgozni kell és minden cselekedetünkkel a közt szolgálni. Én, a magam részéről mindennap pontosan otleszek a városházán és minden tetterőmmel azon fogok dolgozni, hogy a polgárság érdekeit és kényelmét szolgáljam. Ezért is vállaltam a tisztelet. A gépezetemenél arra fogok törekedni, hogy a termelési költségeket mindjobban csökkentsem és ezzel olcsóbbá tegyem a fogyasztást. Okosan, hasznosan akarjuk felhasználni azt az időt, amelyet a város élén töltünk és a politika kizárásával intézzük, fáradságot nem kímélve, Aradváros közigazgatását.

A Garoflid-csoport belép a kormányba.

Választások után átszervezik a kormányt, amelynek új tagjai Garoflid, Petrovici és Manolescu lesznek.

(Az 'Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Kormánykörökben igen érdekes politikai tárgyalásokról tudnak, amelyek részben a nemzeti-parasztpárt, részben pedig három volt averescanus miniszter, Garoflid, Petrovici és Manolescu között folynak. A tárgyalások valószínűleg eredménnyel fognak végződni s ennek következtében

a három volt miniszter át lép a nemzeti-parasztpártba és helyet kap a kormányban is.

Ebben az esetben Garoflid a földművelésügyi, Petrovici a közmunkaügyi tárcát venné át, míg Manolescut berlini követnek neveznék ki miniszteri rangban. A Lupta információja szerint különben valószínű, hogy a választások után Mironescu a kamara elnöke lesz, amely

esetben Vaida-Voevod Sándor dr. veszi át a külügyminisztérium vezetését és Gafencu, a jelenlegi külügyi államtitkárt alminiszterre nevezik ki. A belügyi tárcát viszont Maniu, vagy Mihalache venné át. Hogy Garoflid átlépését a nemzeti-parasztpárt mennyire biztosra veszi, arra jellemző, hogy a kormánypárt vele szemben nem állított jelöltet a mezőgazdasági kamarák szenátorválasztására, sőt a párt az ő jelölését támogatja. Ilyenformán Garoflidnak egyetlen ellenjelöltje lesz, még pedig Bratianu Dinu személyében.

Zongorázik? Hegedül?

A legújabb karácsonyi ajándék egy új **Moravetz Album.** Kapható minden könyvkereskedésben.

Egy aradi pékmester-festőművész érdekes karrierje.

A háború alatt Aradra menekült és itt pékműhelyt nyitott kénytelen-ségből Cabadejef festőművész. — Most az újjáalakított vári templom falfestményeit fejezte be.

(Arad, december 10.) A vári templom tegnapi felszentelésén a jelenlevők meglepetéssel és csodálkozással szemlélték a templom egyházi tárgyú falfestményeit, amelyek szakavatott mester kezére vallottak. „Az Ur születése“, „Utolsó vacsora“, „Jeruzsálem elfoglalása“, „Szent Antal“ és „Madonna“ képek nem mindennapi tehetségről tesznek tanubizonyosságot. Festőjük Cabadejef Demeter, a román művészi gárda egyik legismertebb tagja, aki a Salon Oficial kiállításain több ízben jelentős sikereket ért el. A művész Ioanovici tábornok és Penescu őrnagy személyes meghívására jött Aradra, a hol két és fél hónapon keresztül dolgozott az aradi vári templomban.

Csak igen kevesen emlékeznek még Aradon, hogy tizenkét évvel ezelőtt Cabadejef itt élt egy esztendőn keresztül, mint egy kis pékműhely tulajdonosa. A templomszentelés után alkalmunk volt a művésszel beszélgetést folytatni és ez az érdekes egyéniség elmondotta csodálatos pályafutását, amelynél változatosabbat a legkalandosabb hajlamu ember sem kívánhat.

— Hol kezdjem? Mondjuk a születésnél, hiszen minden ember ott kezd a pályafutását — mondja mosolyogva a művész. — Tehát Konstantinápolyban születtem, macedon eredetű szülőktől. Iskola tanulmányaim után mindjárt a festésre tértem át, Olaszországban tanultam és főleg az egyházi tárgyú festmények érdekeltek. Olaszországi tanulmányaim befejezése után bejártam Spanyolországot, Franciaországot és Belgiumot s itt is a bizánci templomi festészet érdekelt. Amikor már úgy éreztem, hogy eleget láttam. Erdélybe jöttem és Nagyszébenben telepedtem le. Itt kezdtem el erősebb tempóban dolgozni és lassankint ismertté lettem. Megnősültem, feleségem a nagybányai festőkolónia egyik ismert tagja.

— Egészen 1916-ig dolgoztam békésen. Amikor a román hadsereg benyomult Erdélybe, Aradra menekültem feleségemmel együtt. A művészetből azonban itt nem tudtam megélni és elhatároztam, hogy ideiglenesen más foglalkozás után nézek. A Bocskay-téren eladó volt egy kis pékműhely, megvettem. Természetesen nem értettem a pékséghez és üzletvezetést alkalmaztam, de úgy én, mint a feleségem, benn dolgoztunk az üzletben. Az asszonynak egyáltalában nem tetszett, hogy „pékmesterné“ lett belőle, de azzal vigasztaltam meg, hogy nem tart sokáig a dicsőség. Nem is tartott. Alig egy év múlva, már feladtuk a pékműhelyt és mentünk vissza Szébenbe, tovább dolgozni.

— Aradi tartózkodásom alatt, mint „pékmester“ volt néhány nagyon kedves esetem. Az egyik például ez volt: Feljelentettek rossz liszt kiméréséért és dr. Weil Károly akkori rendőrkapitány ma elé citált. A kihallgatás alatt a rendőrkapitány éles szeme megállapította, hogy nem szimpla pékmester került eléje és a lisztről folyó vita közepette hirtelen felém fordult:

— Mondja Cabadejev, micsoda maga tulajdonképpen?

— Civilben festőművész vagyok — válaszoltam nyugodtan és pár pillanat múlva egészen másról beszélgettünk, mint a rossz lisztről.

— S amikor néhány egyszerűbb vevőm kedveskedni kezdett velem, sokszor felülkerekedett feleségemben a művész-büszkség, de mindig lecsillapítottam s megmagyaráztam, hogy most nem vagyok művész, hanem „mester.“ Mondanom sem kell, hogy legjobban a feleségem örült, amikor otthagytuk a Bocskay-téri kis üzletet.

— Azóta Szébenben, Craiovában és Bucurestiben dolgoztam és amikor megkaptam Ioanovici tábornok és Penescu őrnagy megtisztelő hívását, örömmel jöttem vissza Aradra, ahol életemnek oly sok kedves epizódja zajlott le. És felkerestem néhány volt vevőmet, akikkel kölcsönösen örültünk a viszontlátásnak.

— Valamit további terveiről?

— Holnap Olaszországba utazom családommal és bejárom Ravennát, Sienát, Velencét, Rómát és a tavasszal, amikor visszajövök, kiállítást rendezek Aradon is. Sőt meghívom dr. Weil Károlyt is és bebizonyítom neki, hogy ha valamikor régés-régen

Megszaporodott a szavazók száma

Aradon. Ezidén háromezzerrel többen váltották ki szavazóigazolványukat. Arad 14.000 választója közül 12 000 járul szordán az urnák elé.

(Arad, december 10.) Ma este 6 órakor zárták le a szavazóigazolványok kiosztását. Mint ismeretes, a szavazóigazolványokat a járásbírószágon és az egyes rendőrkerületekben osztották ki. A kiosztás mindenütt a legnagyobb rendben történt és az azt ellenőrző bírák jóindulatára jellemző, hogy nem ragaszkodtak szigoruan a hivatalos órákhoz és azon túl is kielégítették a jelentkezőket. Az idei választás első meglepetése különben, hogy Aradon ezuttal sokkalta többen kívánnak szavazni, mint az előző választáson, amennyiben

14 ezer választó közül ma estig 12 ezer váltotta ki szavazóigazolványát, míg ezzel szemben

a legutóbbi kamarai választás alkalmával 13.400 szavazó közül mindössze 9600 igazolványt váltottak ki s ebből összesen 9034 szavazatot adtak le.

Az első kerületben a járásbírószágon 3345 közül különben 2776 igazolványt, a II. kerületben 2186-ból 1816-ot, a III. kerületben 3619-ből 3176-ot, a IV. kerületben 2690-ből 2390-et és az V. kerületben 2266 igazolvány közül 1917-et váltottak ki. Eszerint tehát

a szerdai választáson háromezzerrel többen szavazatot fognak leadni Aradon, mint az elmúlt választáson.

Szenzációs, újabb áruszállítás KERPEL könyvtárában

Havi díj 40 vagy 80 lej.
Minden újdonság meglelenéskor!
A könyvek újak és tiszták!
Vásárlásra is előnyös bérletet!

SPORT

Meglepetések

a magyar bajnokságban.

Vasárnap már csak jelentéktelen belföldi mérkőzések voltak, amelyek teljesen mentesek maradtak a meglepetésektől. Ugyanez nem mondható a magyar ligabajnokságra, a hol a favoritcsapatok sorra kudarcot vallottak. Így kikapott a Ferencváros a Bástyától, s ezáltal az őszi fordulón a Hungária végez az első helyen. Újpest is leadott egy pontot a budai 33-ok ellen, s így a Sabariáé az utolsó hely. A Bocskay folytatta szenzációs szereplését, áldozata a bajnokság elején szenzációsan startoló Nemzeti volt. A Somogy is győzött a Vasas ellen, míg Kispest és III. ker. megosztottak a pontokon. A Hungária nemzetközi mérkőzés keretében legyőzte a bécsi liga első helyén álló WAC-ot, s így szép befejezést tett őszi szenzációs szereplésére. Beszámolunk a következő:

O Arad. ATE—Tricolor 3:1 (0:1). ATE jobb technikája révén biztosította előkelő helyezését a bajnokságban. Olympia—Vointa-Victoria 2:2 (0:0). A bajnokság két utolsó helyezettje elkeseredett küzdelem után megosztottak a bajnoki pontokon.

O Timisoara. Kinizsi—Politechnikum 3:3. A timisoarai bajnokság ezáltal befejezést nyert, első Banatul, második TAC, harmadik TMTE, míg a Kinizsi csak a negyedik helyet tudta megszerezni.

O Magyar ligabajnokság. Budapest. Bástya—Ferencváros 1:0 (1:0.) Az aradi Schwartz már a játék elején megszerezte a Bástya győztes gólját. A Ferencvárosnak sehogy sem

ment a játék, a közönség pedig állandóan elégedetlenkedett Gerő bíró ítélkezéseivel szemben. Így 6 perccel a befejezés előtt, mikor Gerő nem ítelt meg egy szabadrugást a Ferencváros javára, olyan botrány támadt, hogy a mérkőzést nem lehetett tovább folytatni és Gerőt csak rendőri beavatkozás mentette meg a közönség dühkitörése elől. Budai 33-ok—Újpest 2:2 (1:1). Elkeseredett, kemény küzdelem. Goallövők: Nagy dr., P. Szabó (11-ből), Auer, Kovácsy (11-ből.) Bocskay—Nemzeti 2:1 (0:1.) Végig szép küzdelem, a Bocskay jobban bírta a finist. Félidőben a Nemzeti vezet Odry goaljával, szünet után a 2-ik percben Vincze kiegyenlít, majd negyedóra múlva Teleki rugja a győztes gólt. Somogy—Vasas 2:1 (1:0.) Somogy nem érdemelte meg a győzelmet, mert a Vasas sokkal tetszetősebben játszott. Kittl és Gacsár goaljaira befejezés előtt 2 perccel Bäder goalja a válasz. — III. ker.—Kispest 1:1 (0:1.) Szép játék. Utóbbi eredményeik alapján a kerületiek voltak favoritok, ezzel szemben Kispest mutatta a szebb játékot. A döntetlen azért végeredményben igazságos. Rábel és Fürstner jeleskedtek a goalokkal. Hungária—WAC 5:4 (1:2.) A magyar és osztrák ligavezetők találkozása hatalmas küzdelmet hozott. A Hungária jobb volt, mint ezt az eredmény mutatja. Goallövők sorrend szerint: I. félidő 23. p. Nausch, 33. p. Müller, 40. p. Skvarek; II. félidő 15. p., 21. p., 24. p., 37. Hürzer, 42. p. Müller, 44. p. Waldhoffer (11-ből.)

O Jéghoki mérkőzések. Budapestről jelentik: A bécsi WAC hoki csapata szombaton 2:0 arányban győzött a budapesti K. E. egy kombinált csapata ellen. Vasárnap a BKE i. csapata volt az ellenfele, ettől azonban 8:2 arányban súlyos vereséget szenvedett.

A magyar becsületi érzése, a magyar költelesség saava, a magyar lista sikere



e választóid győzelmétől függ.

Köhögés, rekedtség, mellfájás, tüdőcsu-

hurut leghatásosabb ellenszere a

PANTUSSIN SIRUP

mely legjobban szünteti a tüdő és gégehurutot, kö-

högést, mellfájást. Orvosi szaktankönyvek javasolják.

Egy üveg ára 95 lej.

Dr. Földes gyógyszerár Arad.

Gummitűzőket

csak speciálitástól vásároljunk;

Melltartók, kaskótók 20%-al olcsóbban mint máskül

PILCZ IRMA Arad, Str. Eminescu

(Deák Farsene-u.) 14.

Csak hasznos ajándékkal szerez örömet!

Három méter selyem egy ruhára... .. L **370**
 Három méter pulover anyag egy ruhára " **294**
 Három méter szintartó barchend egy ruhára " **178**
 1 vég Ia Batiszschiffon... .. " **500**
 1 méter fekete és sötétkék női szövet " **135**

Három méter férfiszövet... .. L **950**
 1 méter mintás ruhabársony... .. " **148**
 1 méter Nassa flanel " **87**
 1 méter nyers selyem ing poupl'n " **129**
 1 méter mosó Crep de chin (combiné) " **125**

Maradékok félárban!

Maradékok félárban!

Divatselymek
 óriási
 választékban!

„RENAISSANCE“ divatruházban

Str. Bratianu (Minorita-palota).

Divatselymek
 óriási
 választékban!

KÖZGAZDASÁG.

Karácsonyra megkapjuk a külföldi kölcsönt

Intézkedések a lej megvédésére. — Konferencia Maniu miniszterelnöknél. — Francia bankárok tárgyalásai Bucurestiben.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A kölcsöntárgyalások befejezése végett ma a fővárosba érkezett Denis, a Blair-csoport képviselője, valamint Bolgert és Modhuy francia bankárok. A külföldi delegátusok a tegnapi nap folyamán Stanescu pénzügyi államtitkárral és Radulescu külügyi vezérigazgatóval, ma pedig Popovici Mihály dr. pénzügyminiszterrel folytattak hosszas tanácskozásokat. Bár a tulajdonképeni kölcsöntárgyalások Párisban folynak s a delegátusoknak csak információs szerepük van, a kormány reméli, hogy az ország lehetőleg már karácsonyra meg-

kapja a külföldi kölcsönt.

A tanácskozások folyamán ugyanis a külföldi megbízottak kijelentették, hogy Románia mai pénzügyi rendszere stabilnak látszik s így a kölcsön megszerzése elé most már semmiféle akadály nem gördülhet.

Maniu Gyula miniszterelnök különben kedden a pénzügyi és ipari élet több reprezentánsát fogja fogadni, akikkel a lej megvédésére teendő szükséges intézkedésekről tanácskozik. Többek között meghívást kaptak Stetanescu, a Banca Romaneasca vezérigazgatója, Vasalopol, a Banca Chrisoveloni igazgatója és még számos bankigazgató és nagyiparos.

Madgearu programot adott.

A parlament megnyitása után a vámrevízió kérdése kerül szóba először.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Madgearu kereskedelemügyi miniszter ma a sajtó megjelent képviselői előtt expozét tartott, amelyen újból ismertette programját. A miniszter hangsúlyozottan kijelentette, hogy különösen a kereskedelmisítési törvény és a vámrevízió kerület előtérbe s ez a két igen fontos kérdés az, amely nagyon mély reformra tarthat igényt. Madgearu ígéretet tett, hogy ezeket a reformjavaslatokat nyomban a kamara megnyitása után a törvényhozás elé viszi, mert nélkülük soha nem fejlődhet ki normális gazdasági és kereskedelmi élet Romániában.

Zürichben 3.12.50 a lej.

Helyi valutaárak. (December hó 10.)
 Kifizetések: Berlin 40.35, Newyork 168.75, London 820, Páris 6.62, Milanó 8.87, Prága 5.01.50, Budapest 29.50, Zágráb 2.97.50, Bécs 23.80, Zürich 32.58. — Áru: Márka 40, dollár 167, angol font 815, francia frank 6.75, olasz líra 8.90, cseh korona 5, pengő 29.80, dinár 2.90, osztrák schilling 23.80, svájci frank 32. — Pénz: Márka 39.50, dollár 166.50, angol font 810, francia frank 6.55, líra 8.70, cseh korona 4.90, pengő 29.60, dinár 2.85, osztrák

schilling 23.60, svájci frank 31.50.

Zürichi tőzsdenyitás. (December hó 10.)
 Berlin 123.71, Amsterdam 208.47.50, Newyork 519.15, London 2518.12.50, Páris 20.28, Milanó 27.18, Prága 15.38, Budapest 90.54, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 3.12.50, Varsó 58.20, Bécs 73.02.50.

Zürichi tőzsdezárlat. (December hó 10.)
 Berlin 123.71, Amsterdam 208.47.50, Newyork 519.15, London 2518.12.50, Páris 20.28, Milanó 27.18, Prága 15.38, Budapest 90.54, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 3.12.50, Varsó 58.20, Bécs 73.02.50.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (December hó 10.)
 Devizák: Páris 6.52, Berlin 39.75, London 807, Newyork 166.50, Milanó 8.68, Zürich 31.90, Bécs 23.35, Prága 4.94, Budapest 29.50, Varsó 19. — Valuták: Napoleon 650, márka 39.75, léva 1.22, török líra 8.76, angol font 815, francia frank 6.65, svájci frank 32.25, olasz líra 8.55, drachma 2.12, dinár 2.95, dollár 176.50, lengyel zloty 18.50, osztrák schilling 23.50, pengő 29.25, cseh korona 4.95.

= Bortermelők figyelmébe. Az aradmegyei szőlészeti szindikátus felhívást intéz az összes megyebeli bortermelőkhez, hogy a vonatkozó törvény utasításai alapján, a megyei prefektura által később közlendő időpontban, az illető községhez a következő adatokat jelentsék be: a tulajdoni, vagy bérletet képező szőlőbirtok nagysága, az utóbbi évi termés

Tungsram Western rádiótulajdonosok figyelmébe!

Használjon a háromesős (olló) készülékben

R 406 R 406 G 407

Tungsram Barium Rekordcsöveket.

Kellemes meglepetésben lesz része, mert készülékének teljesítménye a kétszeresére fogemelkedni

Minden jobb szaküzletben kaphatók

mennyisége, valamint a régebbi termésből maradt felesleg, az eladott, vagy vásárolt must mennyisége. Az adatok be nem jelentése súlyos bírságot von maga után. Az adatokat az illető községhez állandóan nyilvántartják s ennek az alapján fizethetők csak be a forgalmi illetékek, amint hogy a szabad forgalomban is csak az a bortermelő vehet részt, aki bejelentési kötelezettségének idejében eleget tett.

Miért bukott meg Hainisch?

„A kapitalista társadalom súlyosan vétkezett a nép ellen“ — mondotta a volt elnök, mire a keresztényszociálisták elfordultak tőle.

(Az Aradi Közlöny bécsi tudósítójának távirata.) Politikai körökben az a hír tartja magát, hogy Hainisch köztársasági elnök bukását egy, a Práterben elmondott beszédének köszönheti. Az elnök a köztársaság fennállásának tízéves jubileumán beszédet tartott a Práterben és kifejtette, hogy a kapitalista társadalom sokszor súlyosan vétkezett a nép ellen. Amikor Seipel kancellár a beszédéről tudomást szerzett, állítólag azt mondotta:

— Ilyen elnökre nincs szükségünk.

Igy tehát a keresztényszociálisták csak színeltek a Hainisch melletti kitartást.

Rádió.

RÁDIÓ-MŰSOR. Kedd, december 11. Wien—Graz. Romániai idő 23. Hangverseny. — Berlin 21.50. Zenekari hangverseny. — Boroszló 22. Filharmonikus hangverseny. — Frankfurt a. M. 20. Operaelőadás. — Milanó 24. Jazz-band. — München 21. Operettrészletek. — Nápoly 22.02. Zenekari hangverseny. — Prága 22. Zongorahangverseny. — Pozsony 19.20. Gramofonzene. — Róma 21.45. Operaelőadás. — Zágráb 18. Hangverseny. — Budapest 10.15. Hangverseny, 10.45, 13 és 15.45. Hírek, közgazdaság. 20.30. Operaelőadás. 23.30. Cigányzene.

Magyarok! Testvéreink! Csak erre a jelre szavazzatok!



Ez a mi jelünk!

Rádió cikkek

Akkumulátorok

gyári lerakata és legelőnyösebb beszerzési forrása:

Acumulator

mérnöki iroda
 Tim soara, Bul. Carol 46.

Rendkívüli nagy nyakkendővásár „TRANSYLVANIA” arnyó- és nyakkendő áruházban A R A D, Fischer Elze palota. Kirakati árakat kérem figyelni!

Alhir a temesvári diákszavargásokról.

A tavalyi nagyváradi események emlékéül felhívott fantázia működésbe lépett. — Az egész országban a legteljesebb rendben folyt le az egyetemi hallgatók manifesztaációja.

(Arad, december 10.) Ma a délutáni órákban olyan hírek terjedtek el Aradon, hogy Temesváron délben óriási méretű diák-tüntetések zajlottak volna le, amelyen során a tüntetők több középületet megrongáltak és rengeteg kárt okoztak. Szerkesztőségünk azonnal érintkezésbe lépett lapunk temesvári tudósítójával, aki az eseményekről a következőket jelenti:

Ma délelőtt tartották meg a temesvári műegyetemi hallgatók a nemzeti ünnep alkalmából nagygyűlést és tüntető felvonulásokat, amely a legnagyobb rendben folyt le. A temesvári hatóságok ugyanis okulva a múlt évben Nagyváradon történt sajnálatos eseményekből, rendkívül hatékony óvintézkedéseket léptettek életbe. Lovasrendőrök és katonai őrszolgálatok cirkáltak ma reggel óta a városban és a gyűlésen, valamint a tüntető felvonuláson igen erős karhatalmi osztagok fogták közre a diákokat és kis-rték végig a város uccáin, meg akadályozva így minden kilengést. Több száz műegyetemi hallgató vonult végig a Belváros uccáin két oldalt menetelő katonacsapatoktól közrefogva és hársányan éltették vezérüket, Cuzát. Ebben kumulálódott különben az egész tüntetés, mert a diákesapat a felvonulás vé-

geztével rendben fel is oszlott.

A hatalmas készültség, (mert a hatóságokon kívül a zsidók is előkészületeket tettek templomaik megvédésére) valamint az izgalom következtében rémhírek terjedtek el Temesváron arról, hogy a tüntetők bevették a zsidó liceum ablakait és megrongáltak több középületet. Ezek a kósza hírek futottak el ma délután Aradra is, azonban ezeknek, hála a hatóságok elővigyázatosságának, semmi komoly alapjuk nincs.

Bucurestiből jelentik: A fővárosi diákok manifesztaációja a legteljesebb rendben folyt le. A diákok a Mihai Voda-templomba vonultak, ahol Te Deum volt, majd koszorút helyeztek az ismeretlen katonai síremlékére. Az egyetemi előadások minden zavar és incidens nélkül folytak le. Hasonlóképpen minden rendezettség nélkül ment végbe a diákság manifesztaációja Clujon is.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

LITHYNIA

PAPTAMASI ÁSVANYVIZ. Vese, hólyag és epe bántalmak legjobb orvossága. Képviselet: KARDOS MIKLÓS Arad, Str. Eminescu 36

Cipőket

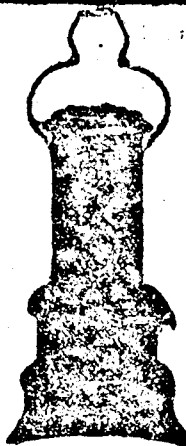
legolcsóbban vehet SCHWARZBERGER & COMP. cégnél volt Vörösmarty-u. sarok

Rádió-engedélyek

beszerezése miatt forduljon

ELECTRON

rádió szaküzletbe, Arad, Strada Meşianu 1. Nyomtatványok díjmentesen kaphatók.



2 lejért fűt

óránként petróleummal a legújabb „IRIS” vegyjegyű

NOVA-KALYHA

Fekete, zöld és fehér tüze-mailkivitel. Szagmentes.

Aradon megtekinthető üzemképes állapotban

Parfumerie

APOLLO

Illatszertár

Str. Eminescu 3. (Deák F.)

Az ERDELYI ÉLET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

Virágszükségletét

megelőzésre legolcsóbban Szabó József virágüzletében (volt Szalay-ucca 5. sz.) szerezheti be.

A közelgő karácsonyi ünnepekre

való tekintettel cipőimot lecsökkentett árt

árusítom. Czernoboky Mihály, volt Deák Ferenc-u. 28. szám. 6687

Háromszobás

uccai földszintes lakás a volt Ferdinánd-uccában 36.000 lejért azonnala kiadó. Fürdőszoba nincs. Bővebbet Kiss Lajos „Uranul” irodájában városházával szemben.

Ha Curtici-ra

utazik, vagy autókirándulást tesz erre a közeli határállomásra, keresse fel:

Jovitu Jenő vasúti vendéglő

éttermét, ahol jól, olcsón és izletesen étkezhet. 4918

KITŰNO FAJBOFOK!

MACULATURA PAPIR 5 kgos csomagokban KAPHA TŰK az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Azonnal alkalmazunk az összes mintázásban jártas munkást

vagy

munkásnőt

Lincs-Lincs géphez,

Ajánlatok fizetési igény megjelölésével „Industria Tricotajelor” Ilie L. Stroescu Ploesti címzendők. 6625

ALKALMI HAZELADÁSOK.

Allomás közelében 17 lakású, 238.000 lejtel jövedelmező bérház, 1.300.000 lejért be-költözhető 3 szobás lakással. Kisebb és 20%-os jövedelmező hozó 5 lakású bér-és üzletház 420.000 lej. Belvárosban, aszfaltos uccában 3 lakású üzletház vendéglőüzlettel, elköltözés miatt áron alul 480.000 lejért. Városháza közelében 4 és 5 szobás modern lakású magánházak 900.000 lej s egy uriház háromszor 4 szobás modern lakással 1.500.000 lejért. Volt Orczi-ucca mellett egy uriház 3 és 4 szobás modern lakással 800.000 lejért eladó. Boross ügynökségnél Str. Consistoriului (Batthyány-u.) 9. sz. 6728

Ha közszükségleti,

alkalmi vagy ajándék-tárgyakat mérsékelt áron ohajt beszerezni, keresse fel

SALGÓNE bizományi üzletét Arad, Str. Moria (Széchenyi-u.) Neuman-palota.

Kötöttáru!

Szővmestert alkalmazunk, erőlyes, kifogástalan, ki az összes mintázásban szakértő, színek összeállításában ízléssel bír, és lehetőségei szerint minden igényt kielégít.

Ajánlatok fizetési igény megjelölésével „Industria Tricotajelor” Ploesti, Ilie L. Stroescu, címzendők. 6626

Fábián és Tsa cégnél

Elismert legjobb és legújabb varrógépek, kerékpárok, gramofonok és legújabb gramofonlemezek kedvező részletfizetésre legolcsóbban szerezhetők be.

Str. Meşianu 15. (volt Forray-ucca)

Utazzék Canada, Argentina, Uruguay és az Egyesült Államokba,

továbbá a világ összes többi részébe a legjobb és legolcsóbb német hajós társasággal



NORDDEUTSCHER LLOYD F. MISSLERREL!

Szolid, előzékeny kiszolgálás. — Kiváló étkezés. Ingyenes felvilágosítást ad:

Arad, Bulev. Regele Ferd. 65. Telefon 581.

Gabonapiac, átellenében Hegyaljai villamosnak. 6640

Az utazók Aradtól—Bremenig 36 óra alatt csak gyorsvonaton teszik meg az utat.

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszállója vezetése alatt megnyitott Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben. TELEFON: J. 20-30.

Minden modern kényelemmel berendezve. Kiváló étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok! A vidéki társaságok találkozó helye!

SÁMSON J.

uriszabóságát kibővíve és a legújabb angol szövetekkel felszerelve Aradon, Bulev. Regina Maria 2-4-6. sz.

Neuman-palotába helyezte át.

Mélyen leszállított árak!

Minden Aradvideki vevő, ki nálam 4000 lej értékben vásárlást eszközöl, annak utkölt-ségének felét visszatérítem.

◀ Kérem a címre figyelni! ▶

Női és leányka téli kabátok és bundákban

PLESZ központi női felöltő nagyruházában Arad a színház hátsó bejáratával szemben.

Mélyen leszállított árak!

Minden kabátot vásárló vevőm egy szép ajándékban részesül ingyen.

◀ Kérem a címre figyelni! ▶

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkódúra válaszolunk. Ajánlatok, jelgés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatali telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

EGYEDÜLÁLLÓ, kellemes otthonnal rendelkező, 30 év körüli uriaszony ismeretségét keresi vidéki igazgató. Ajánlatokat „Diszkrét” jelígre az Aradi Közlöny kiadójába kérék. 6712

VIDÉKI, jól szituált fiatalember önálló, független fiatal nő ismeretségét keresi. Leveleket az Aradi Közlöny kiadójába „Nem bánja meg” jelígre kérem. Fényképek kellő diszkrécióval kezeltetnek. 6727

FIATAL nő jómódu uriember ismeretségét keresi, ki anyagilag támogatná. Leveleket „Diszkrét 2” jelígre az Aradi Közlöny kiadójába kérék. 6735

Tungsram égők detailban angró árban Varga és Rosenfeldnél Arad, Central Szálló mellett. 1097

ALKALMAZÁS.

BÉRESGAZDA, vagy szerény igényű Ispán kerestetik, csak románul tudók küldjék ajánlataikat bizonyítvány másolatokkal Glück Fülöp, Alba-Iulia. 6662

ÜGYES, MEGBIZHATÓ KIFUTÓ LEÁNYT jó bizonyítvánnyal felvesz Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

SZOBALÉANY felvétetik. Volt Erzsébet-körút 75. I. emelet jobbra. 6701

KIFUTÓFIUT felveszek. Jelentkezés délután 2-3 Vértés, Luther-tér 1. 6697

TANULÓKAT felveszek. Jelentkezés délután 2-3 Vértés, Luther-tér 1. 6696

KERESEK jólfűző mindenest jó bizonyítvánnyal. Erzsébet-körút 67. Gheorghiu. 6694

KEZDŐ irodista azonnali belépésre felvétetik. Jelentkezni Hönigsberg cégnél Str. Románulul 6. 6709

PERFEKT főzőnő ajánkozik. Volt Dezső-ucca 35. 6711

HÁZMESTERNEK kerestetik gyermektelen házaspár. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6705

ÖTVEN LEI napidíjjal, női fehérnemű házivarrónő, géppel hímző, vállal kézimunkát is. Választ „Varrónő” jelígre az Aradi Közlöny kiadójába kérék. 6719

JÓLFÜZŐ szakácsnő esetleg bejáró szakácsnő felvétetik. Plesz Gyula cégnél. 6723

FIATAL szoptatós dajka ajánkozik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6737

KERESEK ügynököt, aki cirka 200 hektoliter jó hegyi őboromat eladná. Jutalék 3 percent. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6731

LAKÁS.

KÉTSZOBÁS lakás január 1-re kiadó. Volt Mikos Kelemen-ucca 32. 6708

KÉTSZOBÁS lakás magánháznál, gyermekeketlen házaspárnak kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6698

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Bul. Carol 49. I. emelet. 6721

VÁROSHÁZA KÖZELÉBEN szép világos magasföldszintes egyszobás lakás kiadó. Boross ügynökségnél Str. Consistoriului volt Batthyány-ucca 9. 6729

KÉTÁGYAS butorozott szoba konyhasználattal kiadó. Volt Ferdinánd-ú. 8. 6733

KÜLÖNBEJÁRATU uccai csinosan butorozott szoba azonnal kiadó. Str. Románulul 9. emelet. 6730

HÁROMSZOBÁS lakás, fürdőszoba és mellékhelyiségekkel magánháznál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6734

NÉGYSZOBÁS parkettás, másodemeleti lakás, orvos vagy irodai célra is alkalmas, kiadó. Bővebbet Str. Bratianu 3. II. emelet. 10507

A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra **KIADÓ.**

Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1357

VÉTFI ÉSEIADÁS.

MÁSFELTONNÁS gyorsjáratu TEHERAUTÓT keres esetleg karosszéria nélkül Engelhardt és Fiola, Pankota. 6704

MEGBIZÓIM RÉSZÉRE KERESEK: Aneroid baromméter (fém légsúlymérő), antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísz tárgyakat, vitrineket, stb. Kiváncra házhoz is megyek Salgóné bizományi üzlet, Str. Horia 1. (Széchenyi-ú) Neuman-palota. 1000

VIZSLAKAN, kitűnően betanítva, helyszűke miatt 5000 lejért eladó. Glück Fülöp, Alba-Iulia. 6663

BUTOR jutányos áron kapható Wiegenfeld Adolf Arad

Strada Moise Nicoara (Petőfi-ucca) 9-11. 8704

MUZSAY JÓZSER

ARAD, színházal szomszékban

Őszi és téli árjegyzéke:

Férfi öltöny tiszta gyapju L.	1750	Iskola öltöny előírás szerint L.	1600
Férfi öltöny divatszínben...	2450	Bőr kabát ia. minden színben	3900
Sötétkék és fekete öltöny ia.	2750	Fregoli raglán...	2000
Őszi és téli felöltő...	1950	Gummi kabát	800
Ulster-Double ia.	2450	Trench-coats ia.	2500
Fekete téli kabát szörme sál gallér	2650		
Divat szabóság!	4819		

Angol posztó raktár!

10% engedményt adok olcsó áraimból! **Bogyó A.** Angol gyapju harisnya, szvetterek, pulloverek, saálak, téli tricóáruk, reform nadrágok, kesztyűk és csukók után. Strada Eminescu 13.

Stancák, klissók, réz és gumibélyegzők, ékezők, vésőek elsőrangú kivitelben, **Csáky Gyula** reklám árak mellett készítenek vásárolni Arad, Str. Alexandri 6

BÖRÖNDÖK, perzsa bunda, szörnyék, szőnyegek, bőrgarnitúra, zongorák, ebédő, háló, szalonberendezések, vitrinek, antik komódok, antik könyvszekrény, asztalok, székek, fotelok, intarziás garnitúra, kredencek, órák, tükrök, festmények, antik asztali lámpák, vázák, sparherdt, varrógép, kararai márványszobrok, díványpárnák, fillé asztalterítő, horgolt terítők, márványoszlop, varróasztalok, csillár, fali tálak, dísz tárgyak stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota 1000

ELADÓ Stock szántómotor olcsón, kedvező fizetéssel. Kitűnő meghajtás cséplő malom stb. vagy huzatos Máv. 6-8 cséplőgarnitúraért cserélek. Csordás János, Jud. Bihor Cserát. 6713

ZÖLD perzsaszőnyeg 240 széles, 10.000 lejért eladó. Béla-tér 9. I. em. Czandro. 6693

KARAKUL bunda, patent mángorló, férfi ruha eladó. Str. Mărășesti 64. ajtó 3. 6710

BRONZOK, nagy smyrnaszőnyeg, antik butorok eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6720

Veszek, cserélek, köleszőnyök, eladók, javított egy évi részletre is: kerékpárt, motorbiciklit, varrógépet, gramofont, lemezt és villanygőzt. Törött üveg és porcellán tárgyak szakaszerő ragasztása, külön ragasztó is kapható „MOTORICA” volt Asztalos Sándor-ucca 12. 6092

ZONGORA

Alkalmi vásár december 10-től 30-ig MELISNÉL Arad, Piata Avram Iancu No. 21. Zongoraterem I. em

Kávépörkölőgép Emmezichi gyártmány, keveset használt, gázfűtésre villany és kézi hajtásra, jutányosan eladó. **Wurst fűszerkereskedés** ORADRA.

Perzsaszőnyeg a legjobb karácsonyi ajándék 9 drb. egyenként is olcsón eladó. **Weisz Armin** Piata A. Ianou 18. (Szabadság-tér)

Ha órát és ékszerét akar venni leszállított árban, **Ha óráját vagy ékszerét** eladni akarja 2 évi jótállással olcsón, úgy forduljon bizalommal **ZINNER** óras- és ékszerészhez **volt Forray-ucca 4.** 6514

AUTO-SIFON



Sparklet világ-szabadalom!

A legkedvesebb és legraktikusabb alkalmi ajándék!

Lerakat: **AUTO-SIFON** vezérképviselő

ARAD, Strada Eminescu 41.

Téli hálószoba citromszínű, új, faragásos és egy használt, alkalmi áron, részletfizetésre is, helyszűke miatt eladó. Mihaleczky Sándor műasztalos, Aranykéz-ú. 6639

OKTATÁS. FRANCIAÉ és németet nagyon olcsón tanítok. Volt Fáblán Gábor-ú. 1. földszint 5971

ÜZLETEK. PAPIRÜZLET közel az iskolához, egyben 50.000 lejért eladó, olcsó házbér és teljes berendezés, szép kirakattal azonnal átvehető. Alkalmi vétel. Ortutay-palota, Arad. 6736

INGATLAN. ERDŐSKEREK községben Caporal Alexa szabadkézből eladó egyhengeres malom hozzátartozó 2 szobás, mellékhelyiségből álló lakással. 6707

KÜLÖNFÉLEK. KÉRELEM A NEMESSZIVŰ EMBEREKHEZ! 88 éves, magával teljesen tehetetlen, beteg fekvő, nagy nyomorral küzdő nő kéri legnagyobb kétségbeesésében a jószívű emberek bármilyen csekély támogatását. Adományokat sziveségből Salgóné bizományi üzlete Arad, Str. Horia (Széchenyi-ú.) fogad el. 200

Rádió engedélyek **Kunstler** Vizumirodában legmegbízhatóbb elintéző helye

ARAD, Bulev. Regina Maria 22. TELEFON 86. szám. Dácia szállóval szemben.